

مأساة الهند الصينية - بداية النهاية

خنق فيتنام

كتب لورنس دريل يقول: إن كل فرد يتمتع باحتياطي من الشجاعة أو الالتزام يعد، مهما بلغ من العمق، غير قابل للاستهلاك ولا قابل لأن يملأ مرة أخرى. وهذا ما حدث للولايات المتحدة فيما يتعلق بالهند الصينية في عام 1975، بعد عامين من اتفاقية باريس لإنهاء الحرب، إذ كانت المثالية قد دفعت بأمريكا إلى الهند الصينية، وحملها استنزاف الطاقات على الخروج.

لقد كرست الولايات المتحدة عقدين من هدر الدم وإنفاق المال لمساعدة مجموعة من المجتمعات التي استقلت حديثاً، والتي كانت ضعيفة كفرخ الطائر ولتجنبها أيضاً الغزو من قبل جارتها الشيوعية التي لا ترحم والتي هي أكثر قوة من الناحية العسكرية، في فيتنام الشمالية. ومع ذلك فعندما تعرض للتحدي السلام المُقلق الذي تم التوصل إليه بموجب اتفاقية باريس، لجأت الولايات المتحدة في غمرة الآلام المفاجئة الناجمة عن التراجع المادي والنفسي، إلى قطع المعونة العسكرية والاقتصادية عن الشعب الذي كنا منحناه كل التشجيع ليعتمد على حمايتنا. وقد أسلم هذا أولئك الذين جعلنا منهم أناساً قاصرين تحت وصايتنا إلى غزاة شيوعيين لا سبيل إلى ردهم أو تخفيف وطأتهم - كما أسلمهم في كمبوديا إلى غازٍ شيوعي يعمل بأسلوب الإبادة الجماعية.

على أن مرور الزمن قد خفف شيئاً من آلام تلك الشهور الكثيبة. ومع ذلك فما زالت الطريقة التي كانت الهند الصينية تدفع بها إلى الانهيار في عام 1975 تثير لدي شعوراً كأنني أغوص في الوحل، وهو شعور يتألف من أجزاء متساوية من الحزن على الضحايا الذين تم التخلي عنهم والكآبة والسوداوية حيال ما فعلت أمريكا بحق نفسها. ولن أستعرض هنا القرارات التي سبقت الكارثة النهائية، فالمراجع التي تتعلق بهذه تغطي رفوفاً بأسرها في المكتبات، ولقد تطرقت إليها على نحو منفصل في مكان آخر⁽¹⁾ ثم إن الجانب الخصوصي الذي يحطم القلب في النهاية الحاسمة إنما نجم عن الاقتناع بأن مداولات سنين كينيدي وجونسون ونيكسون يفترض أن تكون غير ذات علاقة بالموضوع اعتباراً من ذلك الوقت. ولما كان يفترض في الاتفاقية أن تنتهي الحرب في كانون الأول 1973، مهما كانت وجهات النظر الخاصة بالحكمة

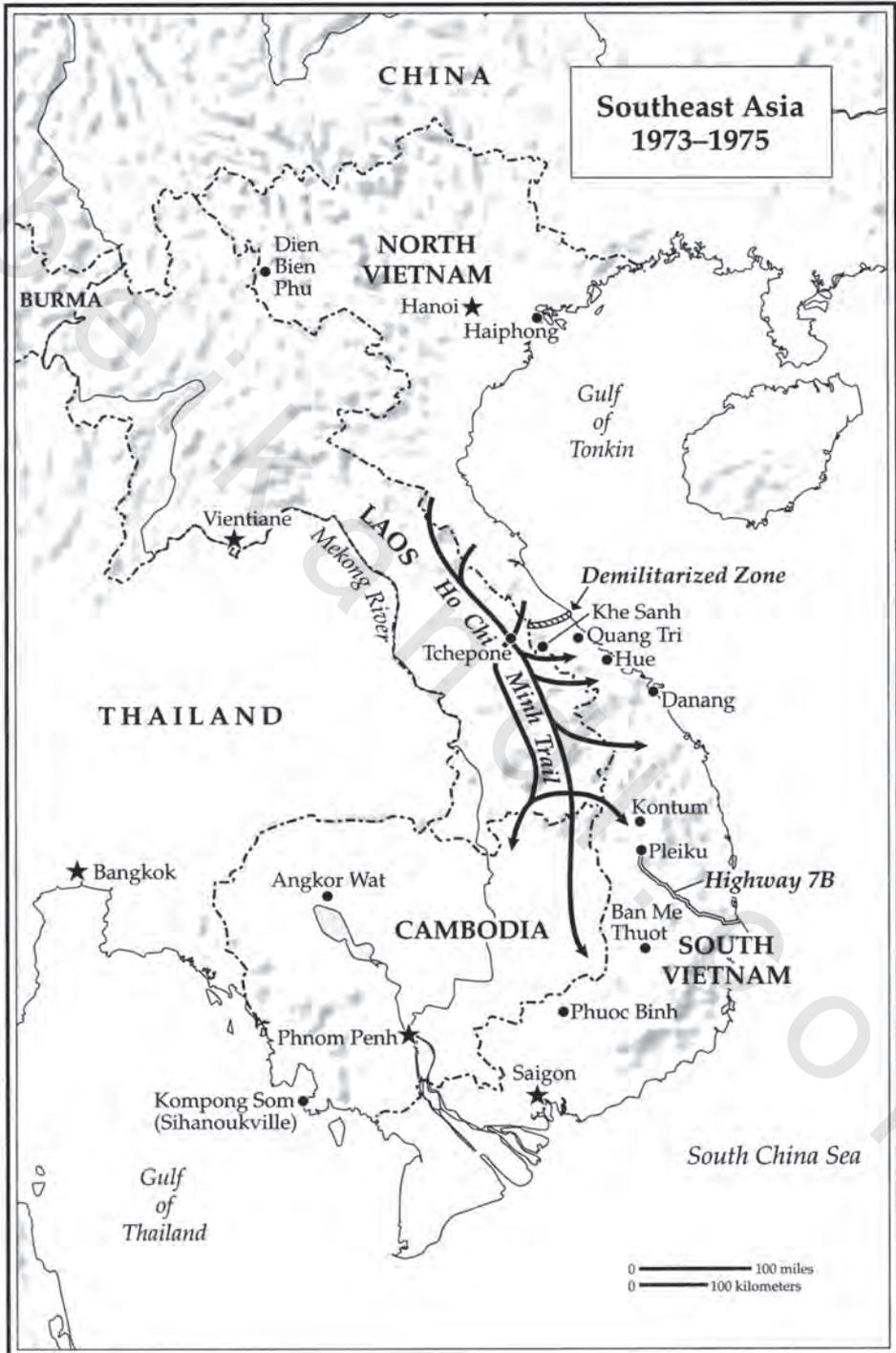
من شن الحرب أو كيفية تسيير دفتها، فقد كنا مدينين تجاه شعوب فيتنام الجنوبية وكمبوديا التي وقفت إلى جانبنا بالمعونة الاقتصادية والعسكرية التي لن تتاح لهم فرصة للدفاع عن أنفسهم من دونها.

وبدلاً من ذلك كانت الولايات المتحدة تبدو وكأنما استحوذ عليها فجأة هاجس جماعي ألا وهو إقصاء ماضٍ كان في الحقيقة لا مهرب منه وقد انهمكت في القضاء على شهوده من حلفائنا السابقين. أما مسألة أن فيتنام الجنوبية ولاغوس وكمبوديا كان يمكن لها النجاة والبقاء بجهودها الخاصة إلى أجل غير محدود لو أنها تلقت المعونة الموعودة بها، فذلك ما لن يعرف أبداً. وليس هناك شك في رأيي في أنه لو وجد أي شيء قريب من المستوى الكافي من المعونة الأمريكية لما انهارت هذه البلدان في عام 1975، أما كيف حدث هذا وكيف طرح الإخفاق التام النهائي نفسه على مستوى السياسة في واشنطن، وكيف تمت معالجته من قبل الرئيس الذي ورث المشكلة، فذلك هو موضوع هذا الفصل.

ويكاد يكون من المستحيل إعادة إنشاء الحالة النفسية السائدة في تلك الفترة. أما أولئك الذين عاشوا فيها، فلا بد أن تبدو لهم كل رواية في حالة تمزق وشذرات، وأما أولئك الذين تمت صيانتهم من اضطراب ذلك الزمان فمن الممكن أن تبدو لهم الأهواء غير ممكنة الفهم على نحو شامل. وجاءت النهاية إلى الهند الصينية كما تجيء في تراجيديا إغريقية حيث تسوق الرؤساء طبائعهم ذاتها لتحقيق قدرهم في بعض الأحيان في معرفة مسبقة كاملة منهم بالألم الذي ينتظرهم. وفي الهند الصينية كانت الطريقة التي وجه بها الممثلون الرئيسيون أنفسهم في العقد السابق تصوغ أفعالهم وإجراءاتهم في عام 1975 بصورة نهائية. وكانت الخيارات التي اختاروها في النهاية، تعديلات لخيارات صمموها قبل سنوات. وما كان قد بدأ في شكل جدل فلسفي في الغالب حول ما يمثل شرف الأمة انتهى في صورة مداولة تقنية حول تشكيلات التخليص من المحنة، حتى الرئيس الأمريكي الجديد، هو في الواقع العامل الحر الوحيد بين الرؤساء انتهى إلى أن يفهم أنه لم يكن هناك مخرج سهل غير مكتشف حتى الآن، من هذا المستقع، ومع افتراض ما مضى قبل ذلك، كانت المأساة قد أصبحت لا يمكن تجنبها، ببساطة.

وإذا ما استعدنا الأحداث الماضية وأمعنا النظر فيها يتضح لنا أن الستار الوردي الذي أسدل على الفصل النهائي في اليوم ذاته الذي بدا فيه أن السلام قد جاء إلى الهند الصينية، يعد مدة لحظة عابرة من الزمن.





في 24 كانون الثاني، 1973^(*) اختتمت تصريحاً إعلامياً للبيت الأبيض حول اتفاقية باريس بمد غصن الزيتون إلى ناقدينا :

ينبغي أن يكون واضحاً منذ الآن أنه ما من أحد في هذه الحرب كان يتمتع باحتكار الأمل، وأنه ما من أحد في هذه المناقشات كان يتمتع باحتكار البصر النافذ في مسألة الاختلاف. ولما كنا قد أنجزنا آخر الأمر اتفاقية لم ترسم فيها الولايات المتحدة معالم المستقبل السياسي لحلفائها، وهي اتفاقية يفترض أن تحفظ الكرامة واحترام الذات لكل الأطراف، بالإضافة إلى الثام الجروح في الهند الصينية، فقد بات في وسعنا أن نشرع في شفاء الجروح في أمريكا.

وحيث كنت أتحدث لم يكن قد تبين لي أن ووتر غيت التي كنت ما أزال غير مطلع عليها، كانت تستبقي إغلاق أبواب الأمل في الشفاء في الولايات المتحدة، بينما كان تصميم الولايات المتحدة الذي لا سبيل إلى تخفيف حدته في فيتنام، على الانتصار، يحول اتفاقية السلام إلى فترة استراحة وجيزة قبل تجديد الانقراض.

وقد كنا نؤمل - بسذاجة - كما تبين لنا، أن نحقق اتفاقية باريس ووحدة الشعب الأمريكي، لأن حركة السلام ستكون قادرة على الظفر بالرضى من خلال إنهاء الأعمال العدائية، ولأن المدافعين عن «السلام المشرف» سيستطيعون أن يفخروا بأنهم خلصوا الولايات المتحدة من دون أن يفسدوا ثقة حلفائنا بنا. كما كنا نأمل أن يوحد الخصوم السابقون صفوفهم بعد انسحابنا من فيتنام وراء الفرضية التي تفيد أن شعوب فيتنام الجنوبية ولاوس وكمبوديا المعدة للمعركة، كانت مؤهلة، على الأقل، لاستمرار المعونة الاقتصادية والعسكرية بموجب الاتفاقية. ولم يكن مقدراً لهذا أن يحدث. فبعد كل ما حدث، وربما كان من الممكن أن لا يكون، كانت الجراح قد باتت عميقة إلى حد لا يحتمل، على كلا الجانبين، وكانت ووترغيت تقدم الذريعة، غير أن الميراث الذي ورثناه عن عقد الصراع المدني كان هو الذي هباً الدافع. وكانت الحركة التي سميت حركة السلام قد انبثقت من البحث عن نهاية الحرب من أجل معالجة حالات الإحباط الأمريكي في الهند الصينية من حيث كونها علائم على تدهور المعنويات، كانت في حاجة إلى أن يتم استئصالها بجذورها وفروعها، وكان المبدأ الذي يثبت الروح في سياسة أمريكا الخارجية بعد عام 1945 - وهو أن الولايات المتحدة لديها التزام بحماية الشعوب الحرة ومساندتها - قد تحول، بسحر ساحر، في أيدي الثقافة المضادة الجديدة، إلى رمز للغطرسة والحكم المسبق في مجتمع فاسد⁽²⁾. ثم إن الانهيار الشامل في الهند الصينية غير الشيوعية، على الرغم من نضال ثلاث من الإدارات الأمريكية، للحيلولة دون حدوث ذلك باسم الأمن القومي، كان، بالنسبة لهذا الرهط، شيئاً لا يقل عن تنفيس مرغوب

(♦) كانت اتفاقية باريس بمبادرة مني ومن لي دوك تو في 23 ك2، 1973، وقد وقع عليها وزراء الخارجية في احتفال علني في 27 ك2.

فيه (cathasis). على الصعيد القومي، وكان قد تم إدخاله في فيتنام بحلول خريف عام 1965، عندما دعاني السفير هنري كابوت لودج للخدمة بصفة مستشار له، وعلى الرغم من كونه متمرساً في الحرب الباردة فقد أصبحت مقتنعاً، بعد أسابيع قلائل قضيتها في البلاد بأن هذه الحرب لا يمكن كسبها بقواعد الالتزام التي تسمح لرجال العصابات باختيار ميدان المعركة وتقرير مدى حدة القتال⁽³⁾. ولما لم يكن هناك خطوط للجبهة داخل فيتنام الجنوبية، ولما كانت إدارة جونسون ترفض تعقب العصابات داخل المناطق المحرمة وراء الحدود، في لاوس وكمبوديا، فقد دعوت إلى التوصل إلى نتيجة عن طريق التفاوض.

وفي أواخر عام 1967، عهدَ إلي الرئيس جونسون بمهمة دبلوماسية استطلاعية، مع استخدام أحد معارفي الفرنسيين وسيطاً، وكان «هوشي منه» قد أقام لدى هذا في عام 1946، أثناء التفاوض مع فرنسا. وانتهت المسألة، كما كان مقدراً لكل المبادرات الدبلوماسية الأمريكية تجاه المحاربين ذوي التصميم العنيد القادمين من هانوي. وذهب ريمون أوبراك بالفعل إلى هانوي، واستقبله «هوشي منه» الذي صدرت عنه كلمات قليلة، غامضة ملتبسة، فسُرت في واشنطن على أنها إشارات إلى رغبة في التفاوض ولكننا نعلم الآن أنها كانت مصممة من أجل التهدئة المؤقتة للولايات المتحدة قبل الهجوم في رأس السنة الفيتنامية الجديدة، أي بعد ذلك بشهور قلائل.

وكان الاستراتيجية التي تبنتها إدارة نيكسون قد أذنت بها مقالة كنت كتبها لمجلة «الشؤون الخارجية» حين كنت أستاذاً في جامعة هارفارد، ولكنها لم تشر بالنظر إلى الوقت الطويل اللازم للتحضير والإعداد للنشر، إلا بعيد تعييني مستشاراً للأمن القومي، وكنت أحث فيها على معالجة القضايا العسكرية منفصلة عن القضايا السياسية. وقلت إن القضايا العسكرية سيتم التفاوض عليها بين الولايات المتحدة والأحزاب الفيتنامية مما يؤدي إلى وقف إطلاق النار، وانسحاب القوات الأجنبية، وتبادل السجناء، وفرض القيود على عمليات التسليح، وستبادر الأحزاب السياسية عندئذ إلى عملية سياسية ستكون بها شعوب الهند الصينية قادرة على تقرير مستقبل بلدانها.⁽⁴⁾

تبني نيكسون هذا النهج، وأصبح الأساس للتسوية النهائية. وعلى كل حال فقد ظلت هانوي ترفض، رفضاً شاملاً، أي نتيجة لا تقرر، سلفاً، انتصاراً شيوعياً. ولم تتغير شروط هانوي نهائياً حتى 8 تشرين الأول، عام 1972 عندما حدث الاختراق أخيراً. ولم تكن الشروط تتغير مهما عدلنا من شروطنا، بينما ظلت هانوي تنزع المحتجين الذين تسهل مغادعتهم بأنه لم يكن يقف في طريق التسوية التي يسهل الوصول إليها سوى الإدارة الأمريكية المتعطشة للدماء. وكانت شروط هانوي التي لا تتزحزح هي أن تلتزم الولايات المتحدة في بداية أية مفاوضات، بموعد نهائي ثابت لانسحاب القوات الأمريكية. ويضاف إلى ذلك أن هذا البرنامج سيظل ثابتاً بالنتيجة. بصرف النظر عما يحدث في المفاوضات بالنظر إلى القضايا

الأخرى، أو على الجبهة العسكرية. وفي الوقت ذاته كانت الموافقة على مسودة هانوي خليقة أن تترتب عليها الاستعاضة عن «حكومة الدمية» الأمريكية في سايجون، والتي يرأسها نجوين فان ثيو. بـ «حكومة الائتلاف» التي تتألف من الشيوعيين وممثلي القوة الثالثة، الضبابية الغامضة، التي يفترض أنها محايدة، وبقياً إدارة ثيو، وسوف يتولى، بالنتيجة، هذا الائتلاف المكوّن، جزئياً، من الشيوعيين، والمجرد من السلاح، والمقطوع الرأس، التفاوض، في غياب القوات الأمريكية، على تسوية نهائية مع الحكومة الثورية المؤقتة، الشيوعية(*) بأكملها، أي الحكومة الثورية المؤقتة. كانت وصفاً فجأة للاستسلام.

ولم نحقق نجاحاً قط، خلال السنوات الأربع من المفاوضات، في أن نستحصل من لي دوك ثو (عضو المكتب السياسي، وكبير المفاوضين في فيتنام الشمالية)، على اسم واحد من أصحاب البزات الرسمية من سياسيي فيتنام المعروفين الذين يمكن أن يثبتوا أنهم مقبولين لدى هانوي ليمثلوا عناصر «قوة ثالثة» من الائتلاف المقترح، ولما تجردت هانوي من كل ما تستر به كل التجرد، وصلت شروطها إلى درجة انسحاب القوات الأمريكية غير المشروط، مع اقتراح ذلك بالإطاحة — من قبلنا — بحكومة متحالفة مع الولايات المتحدة، ليكون من الممكن تسليم فيتنام الجنوبية للشيوعيين. ولم يكن نيكسون، ولا أنا مستعدين لإنهاء التزام أمريكا تجاه فيتنام، الذي ورثناه عن سببقنا، بخيانة الملايين الذين وضعوا ثقتهم في بلادنا.

وعندما لم نستطع أن نحقق انسحاباً متفاوضاً عليه، نفذنا من برامجنا قدر ما كان ممكناً، من جانب واحد، مع تدعيم القوات الفيتنامية، وسحب ما يزيد على نصف مليون من القوات عند نهاية فترة ولاية نيكسون الأولى وخفض عدد القتلى والمصابين، المعروف، من معدل يبلغ 1,200 في الشهر، في عام 1968، إلى أقل من ثلثين في عام 1972، ومع حلول عام 1973، لم يكن قد تبقى من القوات في الفيتنام سوى ثلاثين ألفاً من الأمريكيين، إذ ما عادوا ملتزمين بالقتال الأرضي. وكانت كل خطوة على هذا الطريق تلقى معارضة حارة وفي بعض الأحيان عنيفة، من قبل حركة السلام التي كان خيارها الوحيد، في مقابل سياستنا، هو الانسحاب من جانب واحد، في مقابل أسرانا.

وهكذا تردت مناقشتنا الداخلية، على الرغم مما كان يَعْشِيها من سحب البلاغة التي تهب الحق لأهلها وحدهم، من دون سواهم، إلى مستوى القضية الواحدة، المستقيمة نسبياً، أما إدارة نيكسون فلم تكن تعتقد أن مما تبيحه الأخلاق، ولا الحصافة أو الحكمة، بالنسبة للأمة الرئيسية في الائتلاف الديمقراطي، أن تستعفي وتستقبل، ببساطة عن طريق الإطاحة بحكومة حليفة. وكانت حركة مناوأة الحرب تحتج بنقيض ذلك تماماً؛ وهو أن مثل هذا الاستعفاء يظهر الولايات المتحدة من غطرستها،

(♦) الحكومة الثورية المؤقتة لجمهورية جنوب فيتنام (PRG) لم تكن إلا تجسداً (لجبهة التحرير الوطنية) NLF أو الفيتكونغ - أي

الشيوعيين في فيتنام الجنوبية.

والإدارة الأمريكية من تعطشها إلى الدماء، وأن الطرف الثاني هو الذي يشكل العقبة الحقيقية في طريق السلام، وليس تصلب هانوي أو عنادها.

وفي تشرين الأول 1972 تراجعت هانوي عن فرط شروطها بالقوة، وقبلت بالشروط التي كان نيكسون قد طرحها علانية في 25 كانون الثاني، (وبشكل سري في أيار 1971) - وذلك قبل تسعة أشهر من انتخاباتها الرئاسية. وهي: استمرار حكومة سايفون، ووقف إطلاق النار، والانسحاب الأمريكي، وإنهاء التسلل والتعزيزات من فيتنام الشمالية، وعودة الأسرى، واستئناف الحوار السياسي بين الأطراف. ولم تكن لدينا أوهام بصدد ما طرحناه أمامنا، إذ لم أكن، أنا، ولا نيكسون، نعتقد أن عناد هانوي، وقادتها المتعصبين قد تخلياً عن كفاح العمر. وأندرت نيكسون أثناء الطور النهائي من المفاوضات، في عام 1972، بأن هانوي سوف تضغط للحيلولة دون الوصول إلى اتفاقية، وأن السلام لا يمكن الحفاظ عليه إلا باليقظة والحذر الشديد:

وكما كنت أقول لك استقامة منذ منتصف أيلول، فهذه عملية ذات خطورة بالغة، ولسوف ينعكس الناتج النهائي، في جوهره على الثقة وعلى الأداء السياسي للطرفين. ولما كنا قد رأينا الكراهية وسوء الظن المرّضي بين الطرفين الفيتناميين، ونحن نعلم بالقدر ذاته أن هانوي ليس لديها رغبة في التراجع عن أهدافها الاستراتيجية، فلا بد لنا من أن نواجه الواقع، وهو أن هذه الاتفاقية يمكن أن تقتصر إلى تأسيس الحد الأدنى من الثقة التي يمكن أن تمس إليها الحاجة، وعلى هذا فمن الممكن أن تنهار، بلا ريب. ولا شك في أنها ستطلب منا وضعية الاستعداد الدائم والرغبة في التدخل لمنع هانوي وحلفائها في جنوبي فيتنام من قضم الحواف، شيئاً فشيئاً⁽⁵⁾.

وفي مطلع عام 1973 حَسِبْنَا أننا في وضع يمكننا من تلبية هذه المتطلبات وإذا تلقت سايفون معونة عسكرية واقتصادية كافية، فسوف يدع التوازن العسكري جنوبي فيتنام قوية بما يكفي لمقاومة الضغوط الشيوعية - مع عدم قدرتها على مواجهة هجوم شامل من قبل الجيش النظامي لفيتنام الشمالية. وإذا نكثت فيتنام الشمالية بالاتفاقية وبتعهداتها بمنع التسلل، بشنها غزواً شاملاً فنحن ننوي الدفاع بالقوة الجوية والبحرية، وهو الأمر الذي مات من أجل تحقيقه أكثر من 55 ألف أمريكي.

ولكن لا سياسة خارجية هي أقوى من قاعدتها الداخلية، وكنا نرى أن من المُسلّم به أن عقد اتفاقيات باريس تضمن حق فرضها - كما كانت الحال في كل صراع سابق ولاحق حيث ضحى الأمريكيون بأرواحهم، غير أن ووتر غيت قوضت سلطة الرئيس وغيرت التوازن بين السلطتين التنفيذية والتشريعية، ولم تفعل اتفاقية باريس شيئاً لإنهاء الجدل سوى أنها أعطته تركيزاً جديداً.

وخلال عامي 1973 و1974 أصبح فرض الاتفاقية مثيراً للجدل مثلما كانت الحرب ذاتها، وكانت الحجج ضده مطابقة لتلك الحجج، وما كانت الحركة المناوئة للحرب لتقبل بالمقدمة المنطقية القائلة:

إننا حققنا السلام المشرف، لأن قبولها بها خليك أن يتناقض مع موضوعها الأساسي، وهو أن السلطان الأمريكي كان هو ذاته مصدراً للشر في العالم.⁽⁶⁾ وباتت المجموعات ذاتها التي كانت قد عارضت كل إجراء ممكن من إنهاء الحرب، ترفض الآن أي سياسة، سواء أكانت لفرض الاتفاقية أم لمساندة الشعوب التي تم خوض الحرب من أجلها.

وكانت تبرر هذا الاستسلام في فترة ما بعد الاتفاقية بالفرضية المخادعة القائلة إنه ليس هناك «التزام» شرعي بمساندة فيتنام أو دعم اتفاقية باريس وليس هناك سوى رسائل سرية «رئاسية» تعبر عن نيتها فعل ذلك. وجاء اتهامٌ مهوراً بالموافقة غير المستحسنة من قبل أعضاء في الإدارة السابقة، كان يفترض أن يكونوا ذوي اطلاع حسن على الرسائل الرئاسية أثناء وجودهم في السلطة، وهي الرسائل التي كانت توازي على الأقل ما كان وعد به الرئيس نيكسون الرئيس ثيو.⁽⁷⁾

والرسائل الرئاسية لا تشكل التزامات شرعية ولكنها تعبيرات عن نية الرئيس القائم على رأس السلطة فيما يتعلق بأحداث محتملة يمكن التنبؤ بها، وهي تفرض التزاماً على خلفائه ليس بالشرعي ولكنه أخلاقي. وهو التزام لا بد أن يضعف مفعوله بفعل المسافة التي تفصله عن الرئاسة. وبالطبع فإنه ما من رئيس يعد قادراً على أن يلزم الكونغرس بإعلان من جانب واحد.

وفي حالة فيتنام كانت رسائل الرئيس مكتوبة خلال الفترة الفاصلة بين انتخاب الرئيس الجديد واستهلال هذا الرئيس لسلطته. ولذلك كان لدى ثيو كل سبب يحمله على أن يتوقع أن يكون لدى نيكسون أربع سنوات لتنفيذ بيانات في صدد نواياه التي تتسجم انسجاماً كاملاً مع سجله السابق. ويضاف إلى ذلك أن رفاق الرئيس أقرروا مراراً وتكراراً بتصميم الإدارة على فرض الاتفاقية، علانية، كما يمكن أن يُرى ذلك من خلال البيانات العامة لإدارة نيكسون، في الملاحظات⁽⁸⁾ وكانت هذه البيانات تكرر المادة التي كانت متضمنة في الرسائل الرئاسية إلى الرئيس ثيو.

وفي كل حدث، كان الجدل حول صيغة التزام أمريكا يفترق إلى النقطة المركزية، فلا إدارة فورد ولا إدارة نيكسون وضعت موضع التنفيذ التزاماً شرعياً بمساعدة فيتنام. وكان ما نصر عليه شيئاً أعمق — التزاماً أخلاقياً، وكان في أعناقنا ذمة تفرض مثل هذه المساعدة للشعوب التي وقفت معنا، وحيال الإصابات والأرواح المهذورة التي خلفناها وراءنا، وتجاه الجهود المشتركة التي كنا مشاركين فيها — وباختصار، تجاه أنفسنا.

عندما تبرم الولايات المتحدة اتفاقية سلام يترتب على الطرف الآخر بصورة أوتوماتيكية أن يكون على علم بأننا لن نسمح بأن ينتهك شروطها مع الإفلات من العقوبة. فبدون العقوبة على الانتهاكات يتحول وقف إطلاق النار إلى مهرب للاستسلام، وكانت كل إدارة سابقة ولاحقة تتبنى هذه النظرة. وقد

تم الحفاظ على ناتج حرب الخليج في عام 1991 إلى حد بعيد لأن كلا الرئيسين بوش وكلينتون، ولا سيما الأخير، استعمل القوة، أو هدد بها لتدعيم الترتيبات التي أنهت الحرب مع العراق.

وخلال ستة أشهر بعد اتفاقيات باريس شرع معارضو التورط الأمريكي في الهند الصينية ناتجهم المفضل بصكوك ملزمة صادرة عن الكونغرس - وهو الشيء الذي لم يعملوا قط على تحقيقه بينما كانت الحرب تحتدم أوزارها. وعندما حظر الكونغرس، في حزيران 1973 استخدام القوة العسكرية «في الهند الصينية أو بسببها» كانت الولايات المتحدة، بالنتيجة محظوراً عليها أن تفرض اتفاقية ضحى بأرواحهم من أجلها أكثر من 55000 ومئات الألوف من الفيتناميين. وفي الوقت ذاته تم خفض المعونة العسكرية لفيتنام من 1.2 مليار دولار، عن السنة المالية 1973، إلى واحد مليار دولار عن السنة المالية 1974 و700 مليون دولار عن السنة المالية 1975، على الرغم من حقيقة أن أسعار النفط كانت تتضاعف أربع مرات وتستنزف احتياطيها سايعون الضئيلة من العملة الصعبة.

وفي هذه الظروف سربت هانوي أكثر من 130,000 جندي مع دباباتهم ومدفيعتهم الثقيلة إلى جنوبي فيتنام، على مدى العام ونصف العام اللذين مضيا على الاتفاقية، وأنشأت شبكة من الطرق، لتحوّل قواتها بسرعة من قطاع إلى آخر - وكل ذلك في خرق فاضح للاتفاقية، وكانت الولايات المتحدة تخنق جنوبي فيتنام وتشل مقدرته على التصرف ولم يكن من المفاجئ أو المدهش أن المأساة انتهت بغزو جيش فيتنام الشمالية بأسره لجنوبي فيتنام، بينما كانت الولايات المتحدة تقف مكتوفة الأيدي، مشلولة بخلافاتها.

فورد وفيتنام

عندما أصبح فورد رئيساً، كان دعم المعونة العسكرية أو الاقتصادية للهند الصينية أخذاً في التفسخ على نحو ظاهر جلي وكان أولى قراراته يتعلق بالكيفية التي يجب أن يصدر بها رد الفعل حيال ميزانية معونة عسكرية غير كافية إلى حد يبعث على اليأس، كانت تشق طريقها إلى الكونغرس وكانت المخصصات لفيتنام يجري تخفيضها بنسبة 50% كل عام منذ التوقيع على اتفاقية باريس. وكانت إدارة نيكسون قد طلبت 4.1 مليار دولار للمعونة العسكرية عن السنة المالية 1975، وكانت لجنة الخدمات المسلحة في مجلس الشيوخ التي يرأسها جون تينسي، الجليل، والمحافظ من ميسيسيبي قد خفضت هذه المعونة إلى واحد مليار دولار. والآن كانت لجنة المخصصات في مجلس الشيوخ التي يرأسها المحافظ بالقدر ذاته، جون ماكليان من أركنساس، تخفض المعونة بمقدار 300 مليون دولار أخرى من برنامج المعونة العسكرية. وفي الوقت ذاته كان يجري خفض المعونة الاقتصادية من 650 مليون دولار، إلى 250 مليون. بل إن هذه التخفيضات تبدو أكثر حدة عندما تقاس بالدولارات الحقيقية، لأن الزيادة في أسعار النفط، والتضخم خفضا القيمة الفعلية لسلة المعونة إلى نحو ربع المقدار الذي كان في عام 1973.

كانت معارك الميزانية بمثابة بدائل عن تحدّي أساسي كان يفرض على الرئيس الجديد أول مرة من قبل الكونغرس الذي ورثه عن نيكسون وحتى بمزيد من الإصرار من قبل كونغرس مارك جوفرن الذي انتخب في عام 1974. وكانت الضغوط التي تجري ممارستها لتصفية حتى التورط الأمريكي المالي في الهند الصينية وهي التصفية التي كان يُدعى أنها تجري باسم وضع نهاية للقتل، مع نسيان المجزرة التي ستنشأ عن انهيار الهند الصينية. وفي الوقت ذاته، كان بعض رفاق فورد من أيامه في الكونغرس، الذي كانوا يرون مسيرة حياة بعد مسيرة حياة، تفسدها فيتنام، بحثونه على تجنب الانجرار إلى الدخول في الدوامة، ولاسيما فيما سيكون بوضوح معركة خاسرة. وفي لحظاتهم الأكثر براءة، كان بعضهم يعلل نفسه بالوهم القائل: إن صديقهم القديم يمكن أن يجمع الثقة من أجل إنهاء تورط أمريكا في الهند الصينية. أما فورد فلم تكن لديه أمثال هذه التصورات الخاطئة. وكان يفهم بحكم الغريزة، أن قسّم تقلد المنصب جره إلى المشاجرة، ومما يحسب لصالحه أنه أدرك الشعار السائد وهو شعار إنهاء التورط الأمريكي لما كان يتسم به من اللطافة في التعبير عن شيء بغيض، الدالّ على التخلي عن الهند الصينية وتركها لخصومنا ليفرغوا منها تبعاً لإرادتهم. ولما كانت القوات الأمريكية قد رحلت منذ عهد بعيد، فقد بات تورطنا الرئيسي الآن عن طريق المعونة العسكرية والاقتصادية وكان إنهاء ذلك خليقاً أن يجعلنا شركاء في جريمة تدمير المؤسسات التي أقمناها لها هناك، والرجال والنساء الذين كانوا يعتمدون علينا. ومع ذلك فقد كان معارضونا يحققون المكاسب على الأرض، إذ لم يكن هناك أحد يترك لمناقشة المسألة وتنفيذها، وكان المحافظون قد فقدوا روحهم المعنوية مع وقف القصف بالقتال الذي كان أمر به جونسون في عام 1968، وكان مؤيدو نيكسون يتعرضون لانهايار المعنويات من جراء ووتر غيت، وكانت هيئة العاملين الجدد في البيت الأبيض لا تتطوي على تقبل للقتال الوحشي الذي كانوا يرقبونه حتى الآن من الخطوط الجانبية. وهكذا ثابت، وأنا وسكو كروفت، إذ كنا نتمتع على الدوام بدعم الرئيس، على مساندة حليفتنا، ثم جنحت، وقد بلغت العلة من قلبي، إلى إنقاذ ما يمكن إنقاذه على الأقل، من أرواح الفيتناميين والكمبوديين قبل الكارثة النهائية التي كان فرضها الكونغرس ووسائل الإعلام.

ولكي يظهر فورد بصورة رمزية، التزامه بالحفاظ على فيتنام جنوبية حرة، كان قد أظهر اهتماماً باستقبال سفير فيتنام الجنوبية، ثران كيم فونونغ من أجل اجتماع خصوصي مساء أول أيامه في المنصب. وأكد الرئيس لفونونغ أنه ملتزم ببقاء سايفون، وسوف يفعل أقصى ما في وسعه لرفع مستويات المعونة. وفي اليوم ذاته كرر فورد هذا التأكيد مراراً في رسالة إلى ثيو، مضيفاً إلى ذلك مسودة مجلس الأمن القومي التي صاغها بنفسه:

إن عمليتنا التشريعية عملية معقدة، ولم يجر استكمالها بعد. وعلى الرغم من أنها يمكن أن تستغرق بعض الوقت فأننا أريد أن أكرر لك الإعراب عن ثقتي بأن دعمنا سيكون في النهاية كافياً في كل من الحسابين.

ولم يحط فوردي ولا أنا حتى الآن، بكل العمق، النطاق الذي تمخضت عنه المعارضة في الكونغرس، أو بالرسالة التي لا شك في أنها ستكون قد عدلت وكان دعم الكونغرس لمعونة فيتنام قد تبخر على كلا طرفي الطيف السياسي. وفي حزيران، بينما كان نيكسون ما يزال في منصبه، أقر السناتور جيمس ألين، ممثل ألاباما، وهو محافظ، وأستاذ في المناورة التشريعية، أنه كان يدعم الإدارة إلى أن عادت القوات والأسرى إلى الوطن، ولكن ولأن هذه المهمة قد تم إنجازها فقد «بات من الواجب علينا الآن أن نخرج».⁽⁹⁾ وتحديث السناتور هيوبرت همفري، المدير الذي يتمتع بحق الكلام في فاتورة المعونة الخارجية بإذلاً الجهد ذاته، في بلاغة ليبرالية قائلاً: «إننا نهمل الدرس الأكثر أهمية على الإطلاق، وهو أن المعارك السياسية لا يمكن إنهاؤها بقوة السلاح»⁽¹⁰⁾.

وليس هذا بالاستنتاج الذي توصل إليه معظم المؤرخين، وحتى حربنا الأهلية، نحن، ربما لقنت درساً مختلفاً لصديقي صاحب القلب الطيب من مينيسوتا والذي دمرت فرصه في الوصول إلى الرئاسة بالاحتجاج على موضوع فيتنام في عام 1968. أما المحافظون الجدد، الذين كانوا مشغولين بشجب موقف إدارة فوردي بالنظر إلى لينة المزعوم تجاه الضغوط الشيوعية، فما عادوا يعثر عليهم في أي مكان في المداولة التي كانت تجري داخل المجلس حول كيفية مقاومة العدوان العسكري الشيوعي الذي كان يحدث بالفعل.

وخلال الأسابيع القلائل الأولى من رئاسته، أي في آب 1974 كان فوردي مشغولاً في المقام الأول بأزمة قبرص، وتزويد إدارته بهيئات العاملين، وبالتفكير في رفع العقوبة عن نيكسون، ولم يتهيأ له التحول إلى قضية المعونة للهند الصينية إلا في 5 أيلول، بطريقة منهجية. وحذرت أثناء اجتماعي اليومي به، قائلاً: إذا لم تبذل جهداً ضخماً من جانبك فسنواجه مشكلة في فيتنام، وإذا لم نفعل ما يكفي، فلن يكون من المهم مدى ضآلة ما تفعل، ويبدو أن فيتنام الشمالية مترددة لم تعقد العزم، وقد تنازعتك نفسك إلى الاجتماع بقيادة الكونغرس في الأسبوع التالي فكلانا يواجه مشكلة فيما يتصل بالقيود ومبالغ الدولارات.. وثمة آخرون سوف يرون ما يحدث للشعب الذي يعتمد على الولايات المتحدة، ففي البداية نحقق تسوية غير مرغوب فيها، ولكنها مصحوبة بالوعد بمساعدة غير محدودة. ثم يتم قطع المساعدة خلال عامين.

ومن أجل التناسق طرحت خيار التخلي عن فيتنام:

أنت تتمتع، بالفعل بحكم كونك الرئيس الجديد، بخيار معين، ففي وسعك أن تدعها تذهب ولا لوم عليك، وذلك على الأقل، خلال عام 1976. ولا بد أن أقول إنني أرى أن هذا خطأ، وإن الليبراليين الذين سيففقون لهذا استحساناً، لخليقون أن يمسكوا عن هذا إذا ما تعسرت الأمور كثيراً.

ولم يفكر فوردي في ذلك الخيار مطلقاً، وقد كان خلال الحرب الفيتنامية الجمهوري التالي بعد الرئيس في اللجنة الفرعية للدفاع التابعة للجنة مخصصات هيئة الممثلين، وكانت له معرفة واسعة بأهمية

مستويات المعونة، وكان يحتاج إلى الاطلاع ليفهم أن مستويات المعونة التي تتردى على نحو مستمر كانت تشكل خطراً سيكولوجياً وعسكرياً يندرج بشر مستطير. وفي الثاني عشر من أيلول أرسلت إلى فورده مذكرة وصفت تأثير مستوى الملايين السبع مئة في المعونة العسكرية.

- إنها مبالغ غير كافية لتعويض المعدات التي أصابها العطب أو التي فقدت.

- تخفيض بنسبة 50% في استخدام الطائرات بالإضافة إلى 112 سرب من الطائرات جاثمة على الأرض.

- انخفاض في عمليات المراكب البحرية بنسبة 30%، وعمليات المراكب النهرية بنسبة 82%.

- الإمدادات الطبية سوف تستهلك تماماً بحلول نهاية أيار 1975.

- وقود القوات البرية يستهلك بحلول أواخر نيسان 1975.

- وبحلول نهاية السنة المالية 1975 لن يكون لدى الجيش سوى ربع الحد الأدنى من احتياطي المؤونة الضرورية واللازمة لتلبية حاجات هجوم كبير.

- الطائرات غير المستخدمة والمعدات الأرضية سوف تتدهور حالتها بسرعة.

كانت الخسائر البشرية في جنوبي فيتنام تتصاعد تتصاعد مطرداً إلى ما فوق مستويات العجز، ووصلت إلى 26000 وفاة ميدانية منذ التوقيع على اتفاقية باريس قبل عشرين شهراً، ولم يتأثر قادة الكونغرس بهذه الأرقام، وكان أكثر ما استطاع فورده أن يستخرجه منهم وعدٌ من السناتور ستينيس بأن ينظر نظرة المتعاطف إلى طلب 300 مليون دولار من أجل ميزانية تكميلية في كانون الثاني 1975، على أن هذا لم يحسن الأمور كثيراً لأن المبالغ سوف يجري صرفها، على قدر ما يتعلق الأمر بسايفون، بالمعدل المتضمن في ميزانية السبع مئة مليون، إلى أن يمكن إجازة الميزانية التكميلية، الأمر الذي لن يتحقق إلا في بحر عام 1975، هذا إذا تحقق على الإطلاق.

وتحول الطلب التكميلي إلى منتدى لهجوم مفاجئ آخر على التمويل من أجل الهند الصينية التي كان يجري فيها الدفاع عن التخلي عنها بمزيد من الصراحة وبذرائع تزداد إصراراً على نحو مطرد: هل لدينا التزام شرعي بتمديد أجل المعونة لفيتنام، وهل ينبغي لنا أن نرفع مستوى معونتنا إلى مستويات المعونة السوفييتية والصينية لهانوي؟ أولاً ينبغي لنا أن نبحث عن حل سياسي بدلاً من الحل العسكري؟ وكانت الحجة تقضي إلى أسابيع من المماطلة والتسويف، إذ كانت تتم إقامة جلسات استماع من قبل لجان الكونغرس المتشكلة. وأخيراً تخلى معارضو المعونة الذين باتوا الآن يشكلون أغلبية، عن معركتهم الدفاعية التعويضية، وبدؤوا يستجمعون قواهم حول اقتراح مؤده أن على فيتنام الجنوبية أن تتعلم كيف تقف على قدميها معتمدة على نفسها، وفي وسعها أن تتوقع، على أفضل الأحوال هبة تتألف من مبلغ إجمالي نهائي يكون نوعاً من تعويض البطالة.

كنت داخل الإدارة، المدافع الرئيسي عن مستويات من المعونة لها دلالتها، ولما كنت المفاوض في اتفاقيات باريس فقد كنت أشعر بمسؤولية خصوصية، وما كنت لأختتم المفاوضات لو لم أكن مقتنعاً بأننا سنقوم بالإمداد بالمعونة الكافية بعد انسحابنا، ولم يحدث قط أن خطر ببالي أن من الممكن أن ننجو بأنفسنا بإلقاء العبء الذي كان لدينا، عبء شعب بأسره كنا متحالفين معه، عن كاهلنا، وحين كانت فيتنام تنهار، كانت اندفاعة ندائي موجهة نحو مفهومات مخالفة للذي السائد، مثل «الشرف» و«الالتزام الأخلاقي» لا إلى السياسة الواقعية، كما كانت لدى نقادنا. وفي 22 آذار 1974 قلت في اجتماع هيئة العاملين:

أشعر بقوة بالغة وذلك لأن خسارة 50 ألف رجل قد فرقت بلادنا، وتوصلت إلى استنتاج، وهو أن طرحي ذلك بعيداً، الآن، مقابل 100 مليون دولار، بهذه الطريقة أو بأخرى، إنما هو خزي وعار، وأنا حرمي بي كثيراً، أن أخبر الكونغرس بما نعتقد أننا نحتاجه وأدعهم يتحملون المسؤولية عن قطعه.

وما من دولة كانت الولايات المتحدة تدافع عنها أثناء الحرب الباردة، طلب إليها في أي يوم من الأيام أن تقف مستقلة بنفسها تماماً، من دون بعض الحماية الأمريكية المستمرة بعد ذلك. فالقوات الأمريكية لم تغادر أوروبا في نهاية الحرب العالمية الثانية، وإنما بقيت حتى انهيار الاتحاد السوفيتي، وظلت عدة فرق في كوريا على مدى ما يقارب نصف قرن منذ انتهاء الحرب الكورية، واحتفظ بوجود أمريكي قوي في الخليج منذ طرد العراق من الكويت، وكانت فيتنام وحدها هي التي أصررنا فيها على أن يدافع حليف لنا عن نفسه بقواته الخاصة وحدها تماماً وهذا في وجه خصم هو من أكثر ما واجه أي حليف من حلفائنا من الخصوم، قسوة وتصميماً. ألم يكن من واجبنا، عند الحد الأدنى، تجاه فيتنام على الأقل، أن نتيح لها فرصة معقولة للدفاع عن نفسها بإمدادها بالمال الضروري الكافي لتفعل هذا؟ وماذا كان يمكن أن يحدث في أوروبا أو كوريا أو الخليج لو أن الولايات المتحدة سحبت قواتها، وقطعت معونتها، ثم شرعت حظراً على الرد على العدوان بالقوات الأمريكية؟

وفي الأعوام 1971-1973 عندما كنا نحرر أنفسنا من فيتنام، كان هناك الكثير من التعبيرات عن دعم الكونغرس لفكرة منح معونة سخية بعد انسحاب للقوات الأمريكية، وعلى هذا دافع السناتور جاكوب جافيتس، وهو من قادة «الحماثم» عن مخصصات الكونغرس بالأمر بتخصيص 2 مليار دولار بعد انسحاب أمريكي باعتبار ذلك تعبيراً عن التزام تجاه الملايين من الفيتناميين الذين تم إدخالهم في عمليات الولايات المتحدة الضخمة، في فيتنام⁽¹¹⁾. وفي 11 أيار 1972 نقلت عن السناتور فرانك تشورس «صحيفة كريستيان ساينس مونيتور»، ما يلي:

يتابع السناتور تشورس والحماثم الآخرون طريقهم، متماشين مع نية إدارة نيكسون إعطاء حكومة سايفون المبالغ التي تحتاج إليها، ويشير السناتور حقاً إلى أنه في حالة تغير في الحكومة يأتي برجل مثل

الجنرال وونغ فان منه (منه الكبير) إلى المقدمة، يمكن أن يقل الاعتماد على معونة الولايات المتحدة. وفي 21 شباط 1973 صادق السناتور كليفورد كيز من نيوجرسي، وهو رجل آخر من الحماة على استمرار المعونة.⁽¹²⁾

إن هدفنا في الهند الصينية يجب أن يكون إعادة البلدان إلى ما كانت عليه قبل أن تبدأ هذه المشكلة. وبهذا التوصيف أؤيد كل التأييد مفهوم المعونة الخارجية، ولا أعتقد أن مما ينتقص من مقدرتنا بأية طريقة من الطرق أن نفعّل ما ينبغي لنا أن نفعله في وطننا على النحو اللائق.⁽¹³⁾ (ويمكن العثور على لائحة أكثر شمولاً، في الحواشي).

وفجأة أخذت تهب رياح من فقدان الذاكرة وبمجرد إبرام اتفاقية باريس بات الكونغرس يظهر ولعاً غير عادي بالتصل مما كان ينادي به حتى الآن على أنه ركن من أركان الإيمان، وكان من أمثال هذه الحجج أن معونتنا لسايغون ينبغي ألا تكون أكبر من التوريدات السوفيتية والصينية لهانوي، ولكن هذا كان يقيس على ما لا يقبل القياس عليه، فقد كانت سايغون ملتزمة بالدفاع عن حدود ذات أحراش وغابات يبلغ طولها نحو ألف كيلومتر، وكان في وسع الفيتناميين الشماليين أن يركزوا على أي نقطة، وكانوا يتوسعون ويرفعون مستوى نظام الإمداد في خرق فاضح لاتفاقية باريس، ليمكنهم ذلك من تركيز قواتهم بسرعة وبأعداد متفوقة، في نقاط حاسمة. وظلت القوات المسلحة في فيتنام الجنوبية، حتى صيف عام 1974، قادرة على تحقيق التوازن، بمدفعية وقوة جوية متفوقتين. والآن باتت اقتطاعات الكونغرس من الميزانية ترغمهم على أشكال من التخفيض الدراماتيكي في هذه الأنشطة الموصوفة آنفاً.

وكان ثمة ذريعة أخرى للتخلي عن الأهداف الإنسانية المتصلة بجنوب فيتنام إذ كان يقال: إن المزيد من المعونة الأمريكية لن يزيد على أن يشجع سايغون على خرق البنود السياسية في الاتفاقية، كإجراء انتخابات حرة، وما من شك في أن سايغون كانت تجر قدميها جراً نحو تنفيذ بعض البنود السياسية في الاتفاقية، على الرغم من أن سلوك هانوي، سواء قبل النصر أم بعده لم يقدم دليلاً على رغبة حارة في انتخابات حرة (ما زال يترتب إجراؤها، حتى تاريخ هذه الكتابة في أي مكان من فيتنام تحت الرقابة الشيوعية)، ولكن خرق هانوي للبنود العسكرية هو الذي قوض اتفاقية باريس من البداية - ثم إن معارضة الكونغرس الأمريكي، مع اقتران ذلك ببوتر غيت استكملاً مصير سايغون المحتوم.

وفي ربيع 1973 كنا نعد العدة لقصف ممر هوشي منه لوقف استفحال خطر هانوي أو إبطائه. وفي نيسان شعر نيكسون أنه مضطر إلى وضع هذه الخطة على الرف وذلك حين اكتسبت التحقيقات في ووتر غيت زخماً، وفي حزيران 1973 حظر الكونغرس أي إجراء عسكري في فيتنام أو من أجلها، وأعقب هذا، في عام 1974 اقتطاعات من الميزانية التي سبق وصفها. وفي عام 1975 تم قصف ظهر سايغون من الناحية السيكلوجية.

استفحال خطر هانوي

كل الدلائل في الوقت الحاضر، وحتى ما هو أكثر منها، فيما بعد، في الروايات المتنوعة لقادة فيتنام الشمالية لا تدع مجالاً للشك في أن هانوي كانت تعد العدة لحسم عسكري منذ اليوم الذي تم فيه التوقيع على اتفاقيات السلام، مهما تكن تصرفات سايفون. حين بدأ الفيتناميون الشماليون على الفور بذلوا جهداً هائلاً لإعادة تجهيز قواتهم وإعادة تنظيمها في الجنوب، وأقاموا شبكة من الطرق الاستراتيجية يبلغ إجماليها عشرين ألف كيلومتر، شمالاً وجنوباً، وشرقاً وغرباً بما في ذلك الطرق التي يبلغ عرضها ثمانية أمتار، والطرق الملائمة لكل أحوال الطقس والملائمة للشاحنات. وأنشؤوا خمسة آلاف كيلومتر من أنابيب النفط لتزويد عشرات الألوف من المركبات بالوقود، وهي المركبات التي كانت تتحرك في الاتجاه النازل، وكل ذلك في انتهاك فاضح لاتفاقية باريس. ومنذ تشرين الأول 1973 قررت الجلسة المكتملة الحادية والعشرون للجنة المركزية للحزب الشيوعي في فيتنام الشمالية، أن تستأنف برنامجها في «العنف الثوري» وبحلول آذار 1974 كان اجتماع اللجنة العسكرية المركزية قد رسمَ خططا لاستئناف الهجوم الاستراتيجي» وتحدث رواية الفيتنامي الشمالي الجنرال فان تيان دونغ الذي قاد الهجوم النهائي، عن أن الوحدات الفيتنامية الشمالية هاجمت العدو فيما بين نيسان وتشرين الأول 1974 من دون أن تفقد أثره، وكانت تحقق انتصارات تزداد ضخامة في كل يوم، وبسرعة مطردة الزيادة، وقد استنتجت الأركان العامة من هذا « أن المقدرة القتالية لوحدة قوتنا الرئيسية المتحركة كانت متفوقة على العدو». (15)

وكان السبب فيما يرويه القائد الفيتنامي الشمالي ذاته، أن أعداداً ضخمة من «الدبابات» والسيارات المصفحة والصواريخ والمدفعية البعيدة المدى والمدفعية المضادة للطائرات « (وكل هذه محظورة بالطبع بموجب اتفاقية باريس) كانت ترسل إلى الجنوب وكان الذي مكّن من هذا الشبكة غير العادية، من الطرق التي كانت حسب كلمات دونغ الحية» كالحبال القوية التي تتقدم ببطء رويداً رويداً، يوماً فيوماً، محيطة بعنقه وذراعيه وساقيه في انتظار الأمر بالإطباق عليه وإنهاء حياة ذلك المخلوق». (16)

وبينما كانت فيتنام الجنوبية يُصَيِّقُ عليها الخناق شيئاً فشيئاً كانت أنظار واشنطن مصروفة عن ذلك بانقسامها، وكانت فوق كل شيء قد انتابها التعب من فيتنام.

جاءت قوة دافعة جديدة عندما حمل الانتصار الديمقراطي الكاسح في عام 1974 إلى واشنطن، فئة من رجال الكونغرس المبتدئين الذين كانوا يمثلون حسب تعبير كتاب تقويم السياسة الأمريكية 1978 ميداناً سياسياً كانت المعارضة لحرب فيتنام تشكل فيه مصدر التحريض الأكثر فحشاً لإرادته»، وقبل عامين فحسب، أي في الانتخابات الرئاسية التي جرت في عام 1972، كان جورج ماك غوفرن قد سجل ثاني أكبر انتصار ساحق في التاريخ الأمريكي حول قضية فيتنام، وفي الانتخابات التي جرت من أجل

أعضاء الكونغرس في عام 1974 فاز مؤيدوه السابقون على أساس قضية ووتر غيت، وانبثقوا في وضع يمكنهم من قلب أحكام المصوتين السابقة في قضية فيتنام.

وهكذا حدث أن فيتنام الجنوبية بينما كانت تقترب من سكرة الموت النهائية، كانت واشنطن تتداول في مقدار ما يترتب اقتطاعه من المعونة، وفي ماهية الضغط الذي كانت تحس بالحاجة إليه لتسريع مسيرة سايفون نحو عملية «التحول الديمقراطي» ولم تكن وكالات استخباراتنا تعيش في الأوهام. فمنذ 23 أيار 1974 حذر تقرير وضعته الاستخبارات القومية، من أنه إذا حولت فيتنام الشمالية جزءاً أساسياً من احتياطها الاستراتيجي:

فمن الممكن أن تكون قوات فيتنام الجنوبية غير قادرة على استعادة زمام المبادرة وسوف يكون من المشكوك فيه أن تكون حكومة سايفون قادرة على البقاء من دون مشاركة الولايات المتحدة بقواتها الجوية ووحداتها البحرية.

وعلى تقدير الحد الأدنى من الدعم اللوجستي الأمريكي، على النطاق الواسع، سيكون من المطلوب وقف اندفاع الشيوعيين.

واستنتج تقرير صادر عن مكتب استخبارات وأبحاث وزارة الخارجية، مؤرخ في 1 تشرين الثاني 1974، أنه إذا لم يعكس اتجاه تيارات الميزانية فمن الممكن جداً أن تنهار حكومة ثيو:

لقد انخفضت إمداداتها إلى نقطة تكون عندها محاولات سد النقص في حالة الطوارئ، إذا مست الحاجة إليها لمواجهة الهجمات الرئيسية من قبل جيش فيتنام الشمالية، والفيكونغ، خلال عام 1975، أكثر تأخراً من أن تتفادى الهزيمة... والشيوعيون ينظرون إلى الولايات المتحدة على أنها تزداد انشغالاً، على نحو مطرد بأزمة الاقتصاد العالمي المتعلقة بالطاقة والغذاء، وتقيد التقارير أن مقدره الرئيس فورد على مساعدة حكومة سايفون محدودة جداً بسبب حاجته إلى الكونغرس، وورغبته في الحفاظ على علاقات جيدة معه.

وكان الذين يقومون بالحسابات في هانوي، بلا رحمة، يستخلصون النتيجة ذاتها، وقد نطقت بهذا مجلة الحزب الفيتنامي الشمالي، هوك تاب، وهي المجلة النظرية الرسمية، إذ كانت تمارس التحليل الدقيق لتأثير كل خفض جديد في المعونة الأمريكية، في كانون الثاني 1975:

لقد تناقصت حدة غزارة النيران وكمية المعدات المتحركة لدى قوات الحكومة الديمقراطية (سايفون) إلى حد ملحوظ. ففي الربع الثالث من عام 1974 تناقص العدد الشهري لعمليات إطلاق النار الجماعي التي تنفذها قوات حكومة الديمقراطية، على وجه التقريب بنسبة ثلاثة أرباع، إذا ما قورن بالعدد الشهري في عام 1973، أما عدد الغارات الجوية التكتيكية اليومية التي تشنها القوات الجوية التابعة للحكومة الديمقراطية

فلم يتجاوز خمس تلك الغارات التي نفذت في عام 1972، وأما العدد الحالي للطائرات في الجنوب، إذا ما قورن بأكبر رقم له متوفر في فترة الحرب المحدودة، فقد تناقص بنسبة 70% مع تناقص عدد طائرات الهليكوبتر بنسبة 80% كما تناقصت احتياطات القنابل والمؤونة لدى قوات الحكومة الدمية، وهي تواجه صعوبات كبيرة في تأمين الوقود وفي الصيانة، والإصلاح، واستخدام النماذج المتنوعة من الطائرات والدبابات والزوارق الحربية والأسلحة الثقيلة.

ولسبب يرجع إلى حد بعيد إلى إهمالنا ولا مبالاةنا كان قد آن أوان العمليات الهجومية الشيوعية الجدية.

كان تصميم هانوي على أن ترفع مستوى ضغوطها قد لقي تشجيعاً من جراء تغير ظاهر في المواقف السوفييتية، وفي أواخر كانون الأول 1974 زار مسؤول سوفييتي رفيع المستوى هانوي لأول مرة منذ التوقيع على اتفاقية باريس، وتبين أن المسألة يمكن أن تكون كل شيء إلا وأن تكون لفتة مجاملة، وذلك أن رئيس الأركان العامة السوفييتية، فيكتور كوليكوف جاء ليشارك في المناقشات الاستراتيجية في المكتب السياسي التي كانت قد انطلقت في ذلك الوقت (وكانت آخر زيارة له مماثلة في عام 1971، قبل هجوم عام 1972).

وما زال على الذكريات أن تتحدث عن أساس القضية في النصيحة السوفييتية، ولكن يبدو أن من الواضح أن بعض القيود والمعوقات السابقة كانت قد رفعت، وتضاعفت شحنات المواد العسكرية السوفييتية إلى أربعة أضعافها في الأشهر التي أعقبت ذلك وإلى أن تفتح المحفوظات السوفييتية، لا نستطيع أن نعرف ماهية الدافع السوفييتي - أترأه كان موجهاً نحو الصين، أم كان رد فعل على هجمات الكونغرس على لائحة التجارة وغلاديفوستوك، أم كان جزءاً من الاستراتيجية السوفييتية خلال كل ذلك الوقت، ومهما يكن الجواب فليس هناك إلا القليل من الشك في أن موسكو كانت الآن تشجع نزعة هانوي الحربية.

وكان العنصر الوحيد من الشك المتبقي حيال هانوي هو موقف الولايات المتحدة، إذ يستفاد من رواية الجنرال دونغ، أن لي دوان، الأمين العام للحزب، استنتج في تشرين الأول عام 1974، «أن التناقضات الداخلية داخل إدارة الولايات المتحدة وبين الأحزاب السياسية الأمريكية أيضاً، كانت تزداد حدة وكانت قضية ووتر غيت قد أثارت نائرة البلاد بأسرها وكانت المعونة الأمريكية لإدارة سايفون، الدمية المتعاونة مع الأجنبي، في طريقها إلى التلاشي» إلى درجة أن الولايات المتحدة «لا تستطيع أن تتخذ إدارة سايفون من انهيارها الكارثي» على أن هجمات عام 1975 سوف تختبر صحة هذا الحكم، وبينما كانت ما تزال هناك أشكال من عدم الاتفاق بين القادة العسكريين الفيتناميين الشماليين الذين كتبوا مذكراتهم (وذلك، إلى حد بعيد، حول من يرجع إليه الفضل في كسب الاستراتيجية) يتفقون جميعاً على هذه النقطة المركزية :

وهي أن الهجمات التي تم التخطيط لها من أجل العام 1975 كان يتوقع أن تكون مجرد مقدمة للانتصار النهائي في عام 1976 أو حتى في عام 1977، وسوف يكون رد الفعل الأمريكي على هذه الهجمات - أو غيابها - اختباراً محورياً للكيفية التي سيتابعون بها مسيرتهم عندئذ.⁽¹⁹⁾

وكانت لهجة الاتصالات من جانب محاورى على المدى الطويل، لي دوک ثو على الدوام مؤشراً حسناً على مستوى ثقة المكتب السياسي في هانوي. وقد أحدثت استقالة نيكسون التي اقترنت باقتطاعات من ميزانية الكونغرس لفيتنام، تواصلًا لغطرسة كانت توحى بأن هانوي كانت تشعر بأن الرياح تنفخ في أشرعتها. وفي 19 آب 1974 انتهزت مناسبة مباشرة فورد لمهام منصبه الجديد لإرسال رسالة تحذر من النظر إلى التحول على أنه فرصة عسكرية، معبراً عن رغبتنا في علاقات محسنة مع هانوي:

لقد كان الرئيس فورد، كما لا بد أن تكون مطلعاً على ذلك، من المؤيدين بحزم لسياسة الرئيس نيكسون في الهند الصينية على مدى خمس سنوات ونصف، ولا بد لي أن أبلغك يا سيدي المستشار الخاص بروح من الاحترام المتبادل والصراحة اللذين ميزا علاقاتنا المتبادلة على الدوام، أن الرئيس فورد رجل ينطوي على إحساس مرهف حاد بالشرف الأمريكي وهو يشاطركم أيضاً النظرة القائلة: إننا لما كنا نعمل جميعاً على الجانب الأمريكي فإن جمهورية فيتنام الديمقراطية (فيتنام الشمالية) لها درب إيجابي مفتوح إلى هذه الوجهة - وجهة التسوية السلمية وإعادة البناء والروابط البناءة مع الولايات المتحدة والعالم الغربي والدور المستقل حقاً في شؤون العالم، والرئيس جاهز ليلتزم معكم على هذا الدرب.

وفي جواب تغطرس وقح، في 25 آب، لم يكتف لي دوک ثو بنسبة الفضل إلى نفسه في استقالة نيكسون، بل هدد فورد بمصير مماثل:

التقى السيد نيكسون مع الخيبة والإخفاق في هذا المشروع واضطر إلى ترك البيت الأبيض، وإذا قُدر للسيد فورد أن يستأنف هذا العمل فلا بد أن ينتهي إلى الإخفاق لامحالة.

بعد اتهامى بخيانة «توقيعي والتزامي» - وهي تهمة لا يوجهها المرء في السلك الدبلوماسي إلا إذا كان المرء يتوقع أن يفوز من دون حاجة إلى مزيد من المفاوضات - واختتم لي دوک ثو قوله في هذه الملاحظة المنذرة بالسوء:

وفي حالة استمرار الولايات المتحدة في تنفيذ مبدأ نيكسون من دون نيكسون، واستخدام مجموعة نجوين فان ثيو لمتابعة الحرب وتقويض اتفاقية باريس حول فيتنام، فإن الشعب الفيتنامي سيمضي في كفاحه بعزم وتصميم للدفاع عن السلام وعن اتفاقية باريس حتى النصر النهائي.

وبينما اختارت هانوي النصر العسكري، كانت واشنطن تتحدث حديثاً ملتبساً يحتمل الكثير من المعاني حول ما إذا كانت جملة المعونة المؤلفة من 700 مليون دولار - والتي كانت تصل كما لاحظنا في

إطار الشروط الواقعية إلى مستوى خفض للمعونة بمقدار ثلاثة أرباع ما كانت عليه في سنة السلام الأولى، وعندما دعا فورد السناتور ستينيس إلى إحياء مبلغ الثلاث مئة مليون الذي كان قد اقتطع من ميزانية المعونة العسكرية أجاب صديق البنتاغون هذا الوفي الذي كان من الممكن أن يكون كل شيء إلا أن يكون حمامة قائلاً :

لقد قلت: إذا لم يكن مبلغ 700 مليون (لفيتنام) كافياً فسوف أعمل من أجل المزيد غير أنني كنت أحصل على معلومات من بعض العسكريين تفيد أن في وسعنا أن نقطع، وكنت أريد منك أن تبعث برجل إلى هناك ليقدّر ذلك.

وكان من بواعث السعادة أنه كان هناك عدد كاف، وإن كان من المستوى المنخفض نسبياً، وكان هؤلاء يدبرون أمورهم من أجل الارتقاء فوق موشور طريق بيلتواي الجبلي المحيط بواشنطن، وفي العشرين من كانون الأول 1974 كتب ر. بلنغتون، المسؤول في وزارة الخارجية عن شؤون فيتنام تقريراً مؤثراً ينطوي على بعد النظر إلى حد فائق بعد زيارة قام بها لسايغون وأشار إلى أنه حتى المبلغ التكميلي البالغ 300 مليون دولار، لا يكاد يكفي لتغطية نفقات الأشياء المستهلكة، ولن تترك مبالغ لتعويض ما يستهلك، وأنه ستمس الحاجة إلى حد أدنى يبلغ 1,300 مليون دولار للغرض ذاته في عام 1976، وعندئذ لن يكون من الممكن تأخير تعويض المعدات التي أصابها العطب أو التلف، مما يتضمن الحاجة إلى طلب مبلغ إضافي - وأساسي - وكان يورد في تقريره بين الحين والآخر، في ما يشبه الخلية الزخرفية المنطوية على اهتمامات إنسانية، إشارات إلى تنامي اليأس في صفوف الفيتناميين الجنوبيين، واختتم بلنغتون في تقريره بقوله: إن موقف فيتنام الجنوبية موقف لا أمل فيه من دون المعونة التكميلية. لقد كنا قد وصلنا إلى النقطة التي لن يكون بعدها سوى خيار واحد إذا لم تتحقق المعونة التكميلية لتخفيف وطأة عار بلادنا - ولإنقاذ أكبر عدد ممكن من الفيتناميين:

إذا لم تأت المعونة التكميلية فعلياً أيضاً أن نفكر في طرق ووسائل لإنقاذ أكبر عدد ممكن من الفيتناميين الجنوبيين، ومثال ذلك: أليس لدينا التزام معين نحو تلك الألوف المؤلفة من الفيتناميين وعائلاتهم الذين هم موظفون حاليون أو سابقون لدى حكومة الولايات المتحدة ؟ إن تقصيرنا في مساعدة أمثال هؤلاء على الهرب سيضيف فيما أعتقد عاراً كبيراً إلى هزيمتنا في جنوب فيتنام.

وفي 30 كانون الأول 1974، في فيل، بكولورادو، وقع فورد، بتلكؤ، «صك المعونة الخارجية» وأرفقه باعتراض قوي على ما تضمن من الاقتطاعات الكبيرة من المعونة لفيتنام (والتي حملت كثيراً من الأثقال والأعباء عن طريق القيود التشريعية المفروضة على استعمال المعونة) وبات بقاء فيتنام الآن يتوقف على مقدرتها على الحصول على المخصصات التكميلية التي وعدت بها الكونغرس.

هانوي تستأنف الهجوم

وكان من أكثر الجوانب اتساماً بسمة الكابوس، بين جوانب مأساة فيتنام أن المداولات حولها كانت تنطوي على شعور بما يشبه الطقوس الدينية: إذ كانت هذه تمثل نهايتها الخاصة، ولم تكن تتطلب علاقة بالواقع الملاحظ، وهكذا فني واشنطن، بدأت السنة المصيرية الحاسمة، وكأن لم يكن هناك شيء فائق أو استثنائي، يحدث في الهند الصينية، حتى على الرغم من أن هانوي كانت قد شرعت لتوها في تمارين لرصف الجنود وتهيئتهم فيما يتعلق بخياراتها الخاصة بشن الهجمات الأولى من بين الهجمات المحدودة التي أمر بها المكتب السياسي، وفي منتصف أيلول استهلت سلسلة من الهجمات الحادة في أنحاء الأقاليم الجنوبية في فيتنام الجنوبية، وفي كانون الثاني 1975 اجتاحت القوات الشيوعية فوك بنه، عاصمة إقليم فو دوك لونغ وهي أول عاصمة إقليمية في كل الحرب تقصد ولا تستعاد قط من قبل سايفون، وبينما كان الهجوم على قدم وساق اجتمع المكتب السياسي ليقدر النتائج ويرسم خطوط الاستراتيجية. وكانت فوك بنه هي الحالة الاختبارية.

فإذا صدر رد فعل عن الولايات المتحدة فستكون هناك بعد فرصة أمام هانوي لتسحب من حافة الخطر.

ولكن واشنطن كانت قد صممت على أن تسحب مبالغها من حليف عندما كان السكين فوق حنجرته، على الرغم من أن تأثير ذلك في البلدان المهتدة الأخرى، المرتبطة بالولايات المتحدة، كان مقوضاً للروح المعنوية إلى حد بعيد. وحذرت مراراً، في المؤتمرات الصحفية، وأمام الكونغرس، وأمام هيئة العاملين لدي، من الخطر على مصلحتنا القومية. ومثال ذلك ما قلته في 3 كانون الثاني، أمام كبار المسؤولين في وزارة الخارجية:

يترتب علينا أن ندافع عن المصلحة القومية، وليس هناك شيء آخر نستطيع عمله، وفي هذه الجلسة من جلسات الكونغرس لانزع أن نعدو ونروح، هنا وهناك، نقلب أكفنا متحسرين، وإنما نزمع أن نعبر عما نعتقد أنه يمثل المصلحة القومية، وإذا حظينا بشيء من حرارة المشاعر من جانب الكونغرس، فسوف نقبلها، فلندع الكونغرس يعارض، وإذا بدأنا بأنصاف الحلول أو الحل الوسط، وشرعنا في الرقص هنا وهناك فغلينا السلام.

لم يكن الكونغرس مستعداً للتصرف بسرعة، وليقول أقل ما يقال، وهكذا انحدرت القضية إلى حيث يمكن أن تتوفر إجراءات أخرى لمقاومة تحرك فووك لونغ، وتكرر النمط السابق وكانت الحماسة جد قليلة من أجل مبلغ تكميلي، بل كان هناك الآن ما هو أقل منها من أجل الأشكال الأخرى من المعونة، وكان من حسن الحظ أنه كان هناك، على الأقل فرد واحد في الفرع التنفيذي يشاطرنى وجهة نظري الأساسية، وتصادف أن يكون هذا رئيس الولايات المتحدة وبتأثير ضغطٍ من وسائل الإعلام وبِحَثٍّ من هيئة العاملين

القريبين منه لفك الارتباط بفييتام (وبي)، وقد تنكر له كثير من زملائه السابقين في الكونغرس، ظل فورد ثابتاً وهادئاً وكنت دأبت، قبل كل اجتماع فاصل بين إدارتين، على مراجعة الأمور معه لأتأكد من أنني أعكس وجهات نظره، مثلما فعلت في 7 كانون الثاني قبل اجتماع WSAG لمعالجة هجوم فووك لونغ، وكان جواب الرئيس موجزاً وحاسماً:

كسينجر: لدينا اجتماع WSAG حول فييتام، وأنا أخطط لاتخاذ خط حازم وأفترض أنك مهيباً لطلب مبلغ تكميلي .

فورد: بالطبع

ومرة أخرى، في 8 كانون الثاني، عندما سألت فورد عن الإجراءات العسكرية التي نوقشت في اجتماع WSAG، أجاب قائلاً: «أعتقد أنه يفترض أن نفضل ذلك من سوء الحظ أن الخزنة كانت خالية في الواقع عندما تحولت المناقشة إلى الإجراءات التي تتخذ لكي نظهر لهانوي أننا ننظر إلى إجراءاتها على أنها تنطوي على خطورة متزايدة، وكانت لائحة المراجعة الخاصة بوزارة الخارجية أقرب كثيراً إلى أن تظهر عجزنا منها إلى أن تمنح هانوي فترة توقف، وتضمنت إجراءات تبعث الرهبة، كالتدعاءات الموجهة إلى موسكوبكين ومجلس الأمن التابع للأمم المتحدة (الذي كان فيه، بالطبع، لموسكوبكين حق الفيتو) والاحتجاج على الأطراف والبلدان الأخرى، الأحد عشر التي وقعت على اتفاقية باريس بصفة ضامن في 2 آذار 1973، والمؤتمر الدولي حول فييتام.*»

ولم يكن أي من هذه الإجراءات يفسح المجال لأدنى إمكانية لوقف الهجوم الفيتنامي الشمالي الذي يلوح في الأفق، وصرف الكارثة عن فييتام الجنوبية، وأرسلنا بالفعل برقية سيارة موجهة إلى كل المشاركين غير الفيتناميين في المؤتمر الدولي حول فييتام، كما أرسلنا مثل هذه البرقية إلى الأعضاء الأربعة في اللجنة الدولية للرقابة والإشراف (كندا، هنغاريا، إندونيسيا) وأسفر هذا عن عدد قليل من الأجوبة المنطوية على محاولة التملص والمراوغة، ولكن معظمهم التزم الصمت. الأمر الذي يمكن أن أكون أكثر ارتياحاً حياله إذا استطعت أن أصفه بأنه جواب المحرج. وكنت قد تعلمت من الخبرة والتجربة أن هانوي لن تلقي بالألإ إلى الإجراءات التي يمكن، من وجهة نظرها أن تؤثر في الوضع الميداني، ونحن نعرف الآن، منذ المذكرات، مدى العناية التي كان قادتها يدرسون بها كل تحرك أمريكي عسكري أو سياسي، ولم تكن الإدارة تنوي انتهاك قرارات الكونغرس التي تحظر أي تورط أمريكي عسكري مباشر، ولكن مع افتراض وجود الاشتباه القريب، المتسم بسمة جنون الارتياب عند هانوي، كان هناك فرصة

(♦) كان هناك 12 مشاركاً: الولايات المتحدة، وفرنسا، والصين، والمملكة المتحدة، وكندا، والاتحاد السوفيتي، وهنغاريا، وبولندا، وجمهورية فييتام الديمقراطية (فييتام الشمالية وجمهورية فييتام -فييتام الجنوبية- والحكومة الثورية الإقليمية لجمهورية فييتام الجنوبية) أي حكومة شيوعية جنوبي فييتام).

ضئيلة تتمثل في أن تحريك بعض قواتنا بحيث تقترب من الهند الصينية يمكن أن يحمل هانوي على إعادة النظر، وزودتنا وزارة الدفاع بلائحة من الإمكانيات المتاحة:

❖ زيادة النشاط الاستطلاعي فوق فيتنام.

❖ الإعياز إلى حامله الطائرات (أنتربرايز) التي كان برنامجها يقضي بالتحرك من خليج السويك في الفيليبين، إلى المحيط الهندي، بتحويل مسارها قليلاً، باتجاه خليج طونكين.

❖ نقل الطائرات المقاتلة، ف 4 من الفيليبين وتايلاند، وطائرات ب52 من الولايات المتحدة إلى غوام.

وحبذت كل هذه المقترحات محتجاً «بأن تجربتي تشير إلى أننا عندما نتحرك على خوف ووجل، نخسر، وعندما نكون شجعاناً، نكون ناجحين».

قبل WSAG توصياتي، ووافق فورد على اللائحة بأكملها، ولكن قبل أن ينفذ أي نقل، نكصت وزارة الدفاع على عقبيها في وجه هجمات الكونغرس وهجمات وسائل الإعلام المحتملة، وكانت معركة الميزانية السنوية في الكونغرس قد باتت مطروحة على بساط البحث - وهذه المرة بكونغرس جديد موالٍ لملك غوفرن فمزاج البنتاغون بحالة تسمح بإنفاق أي رأسمال إضافي على فيتنام، وكان إما أن تجتر قدميه في موضوع تنفيذ توصيات WSAG، وإما أن يحول المسؤولية عنها إلى وزارة الخارجية، وكما كان متوقفاً، احتجت هانوي على الزيادة في الطلعات الجوية الاستكشافية، بحكم كونها خرقاً لاتفاقية باريس التي كانت كل فقرة منها تنتهك انتهاكاً فاضحاً على مدى شهور، وضجت أصوات وسائل الإعلام والكونغرس مطالبة بالتوضيح حيث أعلن البنتاغون على أثر ذلك أن وزارة الخارجية ستقدم بياناً بالخطوط الأساسية. وبذلك حول المسؤولية أو الملامة إلى جهة أخرى وأوحى بأنه يغسل يديه من المشروع بأسره، وفي النهاية اندفع شليز نغر، ودافع في 14 كانون الثاني 1975 دفاعاً قوياً عن الطلعات الاستكشافية، وعندئذ كانت هانوي قد تعلمت ما كانت في حاجة إلى أن تتعلمه: وهو أن استجابتنا كانت تمثل الحد الأقصى الذي كنا قادرين على فعله، وليست مجرد استهلال مناورة توحى بمقاومة ذات تصميم.

أما نشر مجموعة حاملات الطائرات في خليج طونكين فلم يحدث نهائياً، ولم تكد حامله الطائرات (أنتربرايز) تغادر خليج سويك في طريقها إلى المحيط الهندي - وقبل تلقي الأوامر بالتحول إلى خليج طونكين - حتى شرعت هانوي في قرع طبول الدعاية مدعية وجود استفزاز أمريكي، وكنا قد غدونا، حتى الآن مطلعين كل الاطلاع على خصائص التكتيك الفيتنامي الشمالي: سوف تبتزنا هانوي لنطمئننا بصد الإجراءات التي كانت تخاف منها بالفعل، ثم تستخدم الطمأنينة لتظهر عجزنا للفيتناميين الشماليين، وكان البنتاغون مهتماً أشد الاهتمام بتقادي غضبة الكونغرس وبلغ من تلكته في إظهار إجراءاته أنه أمر حامله الطائرات (انتربرايز) أن تواصل المسير في مسارها الأصلي، ولم يعلم البلاط الأبيض بأن هناك

تغييراً في الإشارات (غير مفوض به من قبله) إلا بعد أن عبرت الحاملة انتربرايز مضيق مالقة، وعندئذ كان تحويل وجهة الحاملة خليقاً أن يزيد في جسامه عاصفة النيران.

وعرضت وزارة الدفاع أن تقدم بدلاً من تلك الحاملة، حاملة أخرى - هي كورال سي - من أجل المهمة الخاصة بغليخ طونكين، ولكن من الواضح أننا فقدنا القدرة على تحريك حاملات طائرات في جنوب شرقي آسيا من دون إضعاف موقفنا الجدلي. وحين أصبحنا محرومين من الخيارات العسكرية ذات الخطورة والشأن، حتى من أجل المناورة الدبلوماسية، أخذت أحت فوردي في 13 كانون الثاني على قلب كل عمليات إعادة الانتشار الأخرى، رأساً على عقب:

ما زالت أعتقد أن التحركات في جنوب شرقي آسيا عمل صائب، ولكن وزارة الدفاع تعارضها إلى حد احتمال أن تسرب أخباره وتحملنا مشكلة هائلة مع جماعة الكابيتول (مبنى مجلس الشيوخ) ثم إنك ستكون مضطراً إلى أن تعلن عن ألف مسألة لن تقدم عليها، وهذه هي أسوأ الطرق للتعامل مع الفيتناميين الشماليين.

وحتى هيئة العاملين في البيت الأبيض أصيبت بعدوى المزاج السائد أي مزاج التنازل والتراجع، وكان عدد من أصدقاء الرئيس الجديد يحرضون خياليين جامحين، سبقت الإشارة إليهما: وهما أنهم يستطيعون أن يحصلوا، بطريقة ما، على فضل لفورد في إنهاء الحرب الفيتنامية، وكانوا على أقل تقدير، يسعون إلى «حماية» رئيسهم من الارتباط الوثيق إلى حد مفرط بالكارثة الوشيكة، ولم يكن أي من الخيارين موجوداً في الواقع. «أما الفضل» في إنهاء الحرب الفيتنامية فلم يكن من الممكن كسبه هناك أية طريقة أمام فورد ليتجنب اللعب بالورقة التي جعلها القدر في يده مهما كان ذلك بعيداً عن العدل، ومما يعد من مكرمات الرئيس الخالدة ويحسب لصالحه - بالطريقة التي يقيس بها الفضل التاريخ، لا المعاصرون - أنه لم يستسلم لإغراء الاعتقاد بأن هناك مخرجاً سهلاً، فقد ظل حازماً في رفضه أن يدنس شرف منصبه بالتواطؤ مع هانوي على تدمير حليفنا.

أما موقف هيئة العاملين في البيت الأبيض التي وصلت إليه حديثاً فقد لخصه رون نيسين الذي كان قد أدخل بصفة سكرتير صحفي بعد أن كان اختيار فورد الأول قد استقال بسبب غفوه عن نيكسون، وفي هذه المذكرات، يصف نيسين «خيالاً جامحاً» رائعاً من أخيلته يستفاد منه أن سوف يعلن في يوم من الأيام نهاية الحرب الفيتنامية عن طريق بيانات الصحفية اليومية.

لقد أراد هو (عضو هيئة العاملين) المسؤول عن التوجيه الصحفي، أن يفزع الفيتناميين الشماليين إلى حد ما أو يدعهم، على الأقل يمارسون التخمين حيال النوايا الأمريكية، وأجبت بقولي: إنني لا أعتقد أن هانوي وضعت خططها وفقاً لأجوبيتي..

.. ووعدت نفسي بأنني سأقاوم جهود مجلس الأمن القومي لاستخدام بياناتي الصحفية لإثارة فزع فيتنام الشمالية، لأن أمثال هذه التهديدات يمكنها أيضاً أن تثير فزع الأمريكيين، وهو أمر لا حاجة بنا إليه.

ومع وجود هذا الموقف لم يكن من المفاجئ إخفاق البيانات الصحفية الرسمية الصادرة عن واشنطن في الوصول إلى تصميم أو حتى إدراك أن الهجوم الشيوعي الكبير كان يجري على قدم وساق. ففي 7 كانون الثاني - وهو اليوم الذي سقطت فيه العاصمة الإقليمية فيوك لونغ - نفى المتحدث بلسان وزارة الدفاع، بحزم أن يكون ارتفاع مستوى النشاط العسكري الشيوعي كان يشكل «بداية هجوم رئيسي على نطاق البلاد بأسرها» وفي اليوم ذاته أنكر نيسين وجود أية نية من جانب الإدارة الأمريكية للتفاف حول الحظر المفروض على القتال الأمريكي في الهند الصينية.

وعلى الرغم من أن نيسين كان يعتقد العكس، إلا أن الفيتناميين الشماليين كانوا يراقبون. ويستفاد من مصدرين عسكريين في فيتنام الشمالية أن رئيس الوزراء فام فان دونغ أدلى بملاحظة بارعة في اجتماع للمكتب السياسي في نهاية عام 1974 مفادها أن واشنطن بلغ من شلها أننا «حتى لو عرضنا على الأمريكيين رشوة لتتدخل مرة أخرى فلن يقبلوها». وعلى هذا فقد استنتج أن الحملة في الجنوب ينبغي استئنافها. وينقل مصدر فيتنامي شمالي آخر الاستنتاج المماثل عن زعيم هانوي الشيوعي لي دوان الذي أقتع المكتب السياسي بأنه بالنظر إلى «موقف العدو الذي يتطرق إليه الوهن» ينبغي تعديل خطة هانوي الأصلية المبنية على حملة تستغرق عامين، هما 1975 - 1976 لتتضمن خياراً آخر وهو اغتنام «الفرصة السانحة» للفوز» و«تحرير الجنوب على الفور في عام 1975».

نهاية الطريق

كانت ورتتنا الوحيدة للحيولة دون انهيار سايفون هي المخصصات التكميلية فبدونها كان محكوماً على جنوب فيتنام بالمصير المحتوم، كما كانت كل الأطراف توافق على ذلك، ولكن إذا تم تأخير المبلغ التكميلي وقتاً أطول بكثير فسيكون قد فات الأوان لعكس مسار الانحدار نحو الكارثة.

ولم يكن لدى أحد، بالطبع أي فكرة حول مسألة: هل سيعيد مبلغ 300 مليون دولار كافياً، وكان لابد من إرسال لائحة بالمال المطلوب يتم تمريرها عبر مرحلتين في كل من مجلسي الكونغرس: أولاهما التفويض وتليها عمليات التخصيص الفعلي، وتمت معالجة هذه القرارات من قبل لجان منفصلة، وتطلبت شهادات منفصلة، وكانت عرضة لعمليات تصويت منفصلة، ولم تستطع لجنة المخصصات أن تتجاوز المبلغ الذي تم التفويض به، بل كانت تستطيع خفضه فحسب، وكان في وسعها أن تعود فيما بعد إلى اقتطاعها إلى أن تبلغ هذه الاقتطاعات الحد المفوض به أي ذلك المبلغ الإضافي الذي يطلق عليه اسم التخصيص التكميلي، وإذا أرادت الإدارة زيادة أكبر فعليها أن تطلب من لجنة الخدمات المسلحة تفويضاً جديداً.

وتمسك البيروقراطيون برقم الثلاث مئة مليون، في المقام الأول سوف بجنته عملية التفويض، وفي الحقيقة لم يكن هناك أساس معقول لهذا، وكنا طلبنا 1.4 مليار دولار (وهو رقم يمثل تخفيضاً قدره 700 مليون دولار عن مستوى العام الفائت) وكانت لجنة الخدمات المسلحة قد فوضت بمبلغ 1 مليار دولار،

وكانت لجنة المخصصات قد خفضت المبلغ بمقدار 300 مليون أخرى، وكان هذا الاقتطاع الأخير هو الذي كنا نحاول استعادته، ولما كان البنتاغون متلكئاً في الشروع في عملية التفويض من جديد فقد أعلن أن مبلغ الثلاث مئة مليون هو ما كانت تمس الحاجة إليه على وجه الدقة، وأخبرت اجتماعاً لهيئة العاملين في وزارة الخارجية في 20 كانون الثاني 1975، بما يلي:

أنا ألفت الانتباه، ببساطة إلى التزامن المدهش، وهو أن الرقم الذي لا ينسجم مع شيء طلبه أي امرئ في أي يوم من الأيام والذي انبثق بطريق المصادفة من عملية التفويض، في وقت من أوقات الهدوء، يفترض أن يكون على وجه الدقة هو الرقم الذي تحتاجونه في فترة (شن الحرب المتزايد).

أما ثيو الذي بات الآن يائساً فناشد فوردي في رسالتين مؤرختين في 24 و 25 كانون الثاني واحتج على الاستيلاء على فودوك بينه باعتباره الخرق الوقح إلى أقصى الحدود والأكثر جسامة لاتفاقية باريس، بلا ريب « ووصف حدة هجمات الفيتناميين الشماليين التي يساندها » الاستعمار الكبير للقوة النارية والدروع وقال إنه على التقيض من ذلك، يترتب على قوات فيتنام الجنوبية أن تحسب حساباً لكل قبلة تطلقها لكي تجعل ذخيرتها تدوم كما، ذكر ثيو فوردي بالحاح بالتطمينات الخاصة لاستمرار المعونة الأمريكية التي حملته على التوقيع على اتفاقية باريس.

وأطلقت هاتان الرسالتان الشرارة لقرار فوردي بنقص حكم هيئة العاملين في البيت الأبيض الذي كان عارض المبلغ التكميلي، وركز جهده في مقابلة تلافازية مع جون تشانسيلور وتوم بروكاو، في الثالث والعشرين من كانون الثاني، على اجتماع مع قادة الكونغرس في 28 كانون الثاني، وبلغ ذروة هذا الجهد بتعليمات حازمة إلى مجلس الوزراء في 29 كانون الثاني وقدم الطلب المرسل إلى الكونغرس تفاصيل مزروعة حول استفحال الخطر الفيتنامي الشمالي وأوجه العجز الفيتنامي الجنوبي وذكر فوردي الكونغرس بقوله:

لقد أبلغنا الفيتناميين الجنوبيين، نتيجة أننا لن ندافع عنهم بقواتنا العسكرية، ولكننا سنزودهم بالوسائل للدفاع عن أنفسهم، كما سمحت بذلك الاتفاقية، ولقد قام الفيتناميون الجنوبيون بأداء مؤثر حين قبلوا هذا التحدي.

وناشد مجلس الوزراء أن يوحد صفوفه:

لقد أرسلت بالأمس مبلغاً تكميلياً إلى الهند الصينية، وأريد أن يكون مفهوماً بوضوح أن هذه الإدارة تقف بوضوح وحزم وعلى نحو لا يقبل الالتباس، وراء هذا فنحن نريد هذا وستقاتل من أجله، وأريد أن يكون كل منا وراءه، وأعتقد أنه من الأمور ذات الأهمية الحيوية، ومن الصواب، ولا أريد أي إساءة فهم بصدده. كنت أوازن كلماتي مع قيادة الكونغرس في 28 كانون الثاني.

يجري الحديث في الصحافة عن التزامات جديدة ونحن نتحدث عن المحافظة على التزام قديم، و إذا كنا لا نزمع أن نفعّل ما يكفي فهناك سؤال عما إذا كان ينبغي لنا أن نفعّل أي شيء على الإطلاق، ولا يمكن أن يعتد بحجة عن إعطاء أقل مما هو كاف من المعونة، وهي المعونة التي أعطى الكونغرس تفويضاً بها، فهل نريد أن نجازف بإخفاق كل ما تم حمله مع التضحية بخمسة وخمسين ألف رجل وبالدم والمال، بسبب الافتقار إلى ما يكفي من المال الذي يمكنهم من الدفاع عن أنفسهم؟

.. لقد كان الغرض الغالب للمناقشة القومية هو تحرير قواتنا العسكرية من الالتزام وعودة أسراننا، ولم يكن هناك اعتراض على مبدأ دعم حكومة كانت مهياًة للدفاع عن نفسها بجهودها الخاصة، وهم يدافعون الآن عن أنفسهم لقد وافق الفيتناميون الجنوبيون أن يخوضوها وحدهم على أساس أن في وسعنا أن نعطيهم المال الكافي للقيام بهذا، ولديهم فرصة للدفاع عن أنفسهم وهذه الفرصة موجودة، وهذه الفرصة تتوقف على المعونة الأمريكية.

ولم يكن في المسألة جدوى، وكان الكونغرس بعيداً عن التأثير بأمثال هذه النداءات وقال زعيم الأغلبية في مجلس الشيوخ، مايك مانسفيلد: إنه سيصوت ليزود المبلغ التكميلي لأن «أصدقائنا هم في هذه البلاد، لا في جنوب شرقي آسيا، أو في الشرق الأوسط» أما المتحدث كارل ألبرت الذي هو في العادة من أقوى المؤيدين لسياسة الإدارة، فلم يدع حتى مجرد أن قراره يتمتع بأي أساس له شأنه: «لن أقول ما سوف أفعله، ولكن حين يكون كل أتباعكم ضدكم، ماذا تستطيعون أن تفعلوا؟» وأما زعيم الأقلية في مجلس الشيوخ، هيوج سكوت فبذل جهداً شجاعاً لدعم الرئيس، ولكن الكتلة الكبرى من التعليقات كانت تتراوح بين العدا والوقوف على الحياد.

وكان الموضوع المفضل عند أولئك الذين عارضوا المبلغ التكميلي هو أن الإدارة ينبغي لها أن تبحث عن حل سلمي بدلاً من الحل العسكري، ولكن كبار السن من الثوريين في هانوي لم يكن لديهم شيء سوى الازدراء للفضيحة القائلة إن الدبلوماسية تعد بطريقة ما شيئاً منفصلاً عن الاستراتيجية، ولم يكن من الممكن أن يحرّموا من انتصارهم النهائي عن طريق العمليات البارعة أو النظريات الأكاديمية لحل الصراع، وإذا لم يكن في وسعنا أن نؤثر في الوضع على الأرض فلن تكون لدينا فرصة لإحداث أي تأثير في هانوي عن طريق الدبلوماسية.

وجاءت معظم الهجمات الداخلية من أوساط مأثوفة الآن، ولكن كان ما فاجأنا مفاجأة هائلة، وأحدث لدينا خيبة أمل هائلة هو أن قضية فيتنام تخلى عنها السناتور هنري جاكسون، وهو السوط المرفوع على الانفراج في العلاقات الدولية وناقد إدارة فورد على ما يزعمون من ليونتها حيال الشيوعية، وقرر جاكسون الذي كان ترشيحه الوشيك للرئاسة وانتخاباته الأولية في نيويورك وكاليفورنيا يلوحان في الأفق، أن يسلم بالهزيمة وقرر وهو يعلن معارضته للمبلغ التكميلي:

لقد صوت لصالح اقتطاع هذه الملايين الثلاث مئة في العام الماضي ولن أصوت لصالح إعادتها في هذا العام، إذ لا بد أن تكون هناك حدود ولا بد أن يكون هناك سقف ولا بد أن تكون هناك نهاية. ذلك أن مشكلات جنوب شرقي آسيا لن تحل بزيادة 300 مليون في الذخائر.⁽²⁴⁾

وعندما تخلى الحرس التقليدي المناوئ للشيوعية، عن الهند الصينية، أصبحت الفجوة بين وجهات نظر الإدارة والكونغرس أعمق من أن تردم ولكي يكون للمبلغ الإضافي أي تأثير في الأرض الفيتنامية، كانت تمس الحاجة إلى إقراره في أذار بحيث يتم توفير المال اللازم للمستهلكات على الفور. وكان التأخير - كلما طال ازداد تدمير معنويات - فيتنام الجنوبية من جراء أوجه النقص في الوقود والذخائر وتصاعد الخسائر البشرية، وتعرض الجنوب لخطر التفكيك.

وفي هذه الظروف ما عادت المسألة المطروحة أمام ثيو هي كيفية الدفاع عن بلاده، بل أصبحت المسألة ما الذي يستطيع أن يتخلى عنه ومع ذلك فقد كانت كل إعادة للانتشار في مناطق يفترض أنها أكثر قابلية للدفاع عنها لا تجدي إلا في زيادة بواعث هانوي لزيادة حدة هجماتها، ومحاولة توجيه الضربة القاضية، وفي شباط قرر ثيو، وهو مازال في انتظار المبلغ التكميلي أن يحرك وحدات الاقتحام المحمولة جواً من المرافعات المركوية إلى دانانغ، إلى طول الساحل على أن سلم التحرك سوى المسألة بالنسبة لهانوي، وأطلق لها شرارة الإشارة من أجل هجوم شامل وتولى رئيس أركان الجيش، الجنرال فان تيان دونغ، قيادة الجيش باعتباره قائداً ميدانياً في الجنوب، ويستفاد من مذكرات دونغ أن الخطة كانت تقتضي بأن يتم القتال في المرتفعات المركزية خلال فصل الجفاف في عام 1975 ثم يجري التحرك إلى المنطقة القريبة من سايفون من أجل السنة التالية.⁽²⁵⁾

أفضت ثقة هانوي المتنامية بنفسها إلى عرض سياسي جديد، وهلت لها على الفور حركة السلام على أنها «معتدلة» غير أنها بدت جد مألوفة لنا نحن معشر الرعاة القدماء للمفاوضات. لقد كان البديل القديم المتمثل في «إنهاء تورط الولايات المتحدة وتدخلها، وتشكيل إدارة جديدة في سايفون سوف تنفذ اتفاقية باريس» وكنت قد سألت لي دول ثو، قبل ثلاث سنوات عما يقصد بتلك العبارات ذات الأسرار المقدسة، وكان قد اقترح علاجاً بسيطاً: وهو أن يقتل ثيو، وبدا أنه غير قادر على فهم لماذا أغضبني اقتراحه وفي هذه الأثناء. ولما كان الكونغرس لا يظهر عجلة في صدد التجاوب مع طلب فورد مبلغاً تكميلياً، فقد باتت هانوي مقتنعة بأنها ما عادت في حاجة إلى التظاهر بالرغبة في الحل السياسي، وفي الواقع فإن حركات جنوب فيتنام العكسية الارتدادية، والتي كانت بعيدة عن أن تحفز الكونغرس إلى الفعل، أنشأت حلقة مفرغة: فكان الكونغرس كلما أمعن في فك ارتباطه بفيتنام ازداد تراجع سايفون المدمرة معنوياً، وبازدياد مظهر سايفون ضعفاً، يزداد إصرار المعارضة في الكونغرس على الحاجة «إنهاء الحرب» وهذا تعبيرها الملطف عن عملية خنق حلفائنا.

وقد قام السيد روبرت ثومبسون الخبير البريطاني في مواجهة العصيان، بزيارة لجنوبي فيتنام في شباط وأبلغ الرئيس فورد أنه إذا أصبحت هانوي شجاعة بما يكفي للزج بفرقها الاحتياطية في شمالي خط ترسيم الحدود (DMZ) الذي يفصل بين جنوبي فيتنام وشمالها:

سوف يخسر الجيش الفيتنامي الجنوبي، على الأقل، الفرقتين الأولى والثالثة من قوات المارينز المحمولة جواً وسينهار وستكون الحرب منتهية... والقضية كلها تتوقف على القيود وأشكال الحظر التي ما زالت تعمل عملها بالنسبة لهانوي... والقرار يرجع في جزء منه إلى الكونغرس والشعب الأمريكي... أما هي (يعني سايفون) فمستعدة لمواصلة القتال وللصمود بنجاح إذا ما أعطيت الحد الأدنى من الدعم الكافي في تشجيع شعبها ولردع هانوي، بحيث يمكن إنهاء التورط الأمريكي الطويل، ولكن إذا لم يأت الدعم عما قريب فسوف تنزل فيتنام الجنوبية إلى حلبة القتال فتجر بذلك الخزي والعار الخالدين على الولايات المتحدة.

وكانت المشكلة هي أن معظم المجموعات ذات الأصوات والجلبة داخل الكونغرس، ووسائل الإعلام وهي المجموعات التي تضع الشروط للمناقشة، وتشجب بضراوة، وجهة نظر معارضيه - كانت ترى تقيض هذا: كانت ترى العار في أن يكون لها أي ارتباط مع حلفائنا في سايفون، ووصلت حركة الاحتجاج إلى موقفها النهائي: وهو الحملة الهادفة إلى حرمان فيتنام غير الشيوعية (ولأوس وكمبوديا) من وسائل المقاومة وتم تلخيص وجهة النظر هذه في مقالة افتتاحية في صحيفة لوس أنجلوس تايمز في عدد 6 آذار 1975 - وكانت المقالة تحت لا على مجرد رفض المبلغ الإضافي المقترح، بل تحت أيضاً على اقتطاعات جريئة في المعونة العسكرية بحيث تقل مستوى 700 مليون دولار التي سبقت الموافقة عليها.

إن العنصر الأساسي يجب أن يحدد مستوى المعونة العسكرية لفيتنام، بحيث يخدم باعناً لحركة سياسة، وحل وسط، وتنازل من قبل نجوين فان ثيو، ولا يمثل تشجيعاً له ليعزز حكمه الفردي.

وكان الكونغرس يلجأ إلى التسوية والمماطلة واستهلكت جلسات الاستماع الجزء الأكبر من شباط، وخلال هذه الفترة كان الهجوم الفيتنامي الشمالي جارياً على قدم وساق، وعند تلك النقطة خرج السناتور همفري بفكرة بعثة لتقصي الحقائق مؤلفة من مؤيدي كلا الحزبين إلى فيتنام، على أساس نظرية مؤداها أنها ستعلم ما يكفي لدعم برنامج للمعونة المسؤولة (وتبديد المزيد من الوقت في هذه العملية) وتقبل فورد اقتراح همفري بعد شيء من التلكؤ. وكان يخشى ألا يوجد أحد من كبار الشيوخ الذين اقترحهم همفري يكون راضياً بأن يقترن اسمه ببعثة مثيرة للجدل كهذه، أما صغار أعضاء مجلسي الشيوخ فليس من شأنهم أن يعطوا الوزن الضروري لها، ولا أن يكونوا مستعدين للمجازفة بالتمرض لهجوم مفاجئ من قبل وسائل الإعلام.

على أن الحوادث أيدت هواجس فورد إذ رفضت قيادة مجلس الشيوخ المصادقة على المشروع ورفض كبار الأعضاء أن يذهبوا عندما حاول البيت الأبيض أن ينظم رحلة خاصة به، ولحسابه وبعد أسابيع

من المناقشة لم يشرع في الرحلة سوى شيخ واحد - هو ديوي بارتليت من أو كلاهوما يعرف عنه أنه من المارقين وسبعة من النواب التمثيليين بمن في ذلك بيللا أبتسوج، وهو من الناشطين في حركة احتجاجية، وبول ماكلوسكي الذي كان، منذ عهد بعيد من المعارضين لدور أمريكي في الهند الصينية، ودونالد فريزر الرئيس السابق لأمريكي جماعة الدفاع الليبرالي من أجل العمل الديمقراطي، ولم يكن من المفاجئ أن وفد الكونغرس لم ينجز شيئاً سوى تبيد عدد من الأسابيع كانت فيتنام تتحدر فيها إلى هوة الكارثة، وأخذ السناتور فرانك تشيرش، من إيداهو، الذي كان له تاريخ طويل في معارضة سياسة أمريكا في الهند الصينية، يساند فورد في اقتراح حل وسط، كان الرئيس قد صاغه في مقابلة صحفية مع شيكاغو تريبيون، ويتمثل في منح أجل نهائي من عامين أو ثلاثة ستكون جنوب فيتنام بعدها قادرة على الاستقلال بنفسها والوقوف على قدميها بمفردها، ولم أكن أحب فكرة منح الأجل النهائي لأنها كانت تجعل معونتنا تبدو وكأنها عمل خيري بدلاً من أن تمثل سياسة معينة، ولم أكن أستطيع أن أرى كيف كان يمكننا ونحن مرتاحو الضمير أن نطلب في فيتنام الجنوبية، وهي تحت وطأة الهجوم الشامل، ما لم نطلبه قط من حلفاء أقل عرضة للتهديد إلى حد بعيد وكنت أخشى من المساومة والمماحكة اللتين لا مناص منهما حول المبلغ الملائم وهو الواقع المتمثل في أن مجلس كونغرس واحد لا يستطيع أن يلزم خلفه ولكن سفيرنا في سايفون، غراهام مارتن كان يحبذ منح أجل نهائي لكسب الوقت، وكان فورت قد تقبل الفكرة بسرور، وفي النهاية أيدت، متلكتاً، منح أجل نهائي في مؤتمر صحفي بحكم كون ذلك « ثاني أفضل الخيارات».

ولم نكد نقبل المبدأ حتى تحول منح الأجل النهائي إلى حيلة أخرى لقطع كل المعونات عن سايفون وكنا نفكر في حدود بضعة مليارات من الدولارات. وعرض تشيرش منحة لمرة واحدة لا تتجاوز على الأكثر، مبلغ 750 مليون دولار. وهو أقل مما كنا نرى أن الحاجة تمس إليه من أجل عام واحد. ولكي نحصل على ذلك المبلغ سوف تقتضي المسألة أن تنطلق العملية المتعلقة بالميزانية في كل مجالاتها، وهو الأمر الذي سيتطلب شهراً. وعندئذ سنكون قد وصلنا إلى نهاية آذار، وكانت الأحداث تأخذ طريقها نحو المأساة بزخمها الخاص.

